

Zeitschrift: Physiotherapeut : Zeitschrift des Schweizerischen
Physiotherapeutenverbandes = Physiothérapeute : bulletin de la
Fédération Suisse des Physiothérapeutes = Fisioterapista : bollettino
della Federazione Svizzera dei Fisioterapisti

Herausgeber: Schweizerischer Physiotherapeuten-Verband

Band: 21 (1985)

Heft: 10

Rubrik: Verbandsmitteilungen

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 16.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Mitteilungen / Informations

Verband / Fédération / Federazione

Wir möchten unseren Mitgliedern wieder einmal einige Tatsachen bezüglich WCPT (World Confederation for Physical Therapy) in Erinnerung rufen:

1. Nur ein Landesverband und keine Physiotherapie-Schulen, also der Zentralverband SPV, kann Mitglied des WCPT sein.
2. Eine Sektion ist Mitglied ihres Landesverbandes und *nicht* des WCPT.

Daraus folgt, dass einzelne Sektionen oder Sektionsmitglieder nicht berechtigt sind, auf ihrem Briefpapier den Vermerk:

«Member of: World Confederation for Physical Therapy» zu tragen.

3. Physiotherapie-Schulen werden *nicht* durch den WCPT, sondern durch ihren eigenen Landesverband oder die Regierung anerkannt.

1. La WCPT est la *fédération mondiale* des physiothérapeutes (et non pas des écoles de physiothérapie).
2. Certaines *fédérations nationales* sont associées à cette organisation faîtière internationale en qualité de membre.
3. La WCPT *n'a pas qualité pour reconnaître* les écoles de physiothérapie ou centres de formation. La reconnaissance des différentes formations est réservée aux fédérations nationales et les gouvernements des pays respectifs. (La liste publiée par la WCPT constitue uniquement un aide-mémoire et un moyen d'information. Cela ne signifie en aucun cas que les écoles mentionnées dans cette liste soient les seules écoles reconnues).
4. Seule la FSP, en tant que fédération professionnelle, est associée à la WCPT. Des sections ou même des physiothérapeutes individuels ne peuvent pas être membre de la WCPT.
5. Nous pouvons donc conclure du point 4, que, seule la FSP comme organisation faîtière suisse est habilitée à mentionner sur son papier à lettres la désignation: «Membre of: World Confederation for Physical Therapy»



Sportmedizin-Symposium · 2. November 1985 · Uster

Liebe Sportfreunde

Häufigkeit und Schwere der Sportverletzung ist im Spitzensport und Breitensport in steter Zunahme begriffen. Die vorliegende Tagung soll eine gleichsam interdisziplinäre Information vermitteln und das Gespräch unter denen fördern, die in Zusammenhang mit Sportverletzungen Verantwortung tragen.

Einladung zum Sportmedizinischen Symposium

«Prophylaxe und Frühbehandlung von Sportverletzungen»
2. November 1985, Stadthausaal Uster, Bahnhofstrasse 17, 8610 Uster

Organisation

Dr. P. Segantini, Co-Chefarzt, Dr. D. Mona, Oberarzt, Chirurgische Abteilung Bezirksspital Uster

Auskunft

Frl. D. Heinzelmann, Sekretariat Dr. P. Segantini, Bezirksspital Uster 8610 Uster, Tel. 01/940 51 51 (intern 322)
– Über diese Adresse können weitere Einladungen verlangt werden

Programm

09.00–10.30

Begrüssung, Übersichtsreferate:
– Definition der akuten Sportverletzung
– Spezielle Aspekte der Sportverletzungen in der Schweiz
– Möglichkeiten und Grenzen der Prophylaxe
– Besonderheiten der Sportverletzung im Mannschaftssport
– Besonderheiten der Sportverletzung im Einzelsport

10.30–11.00

Kaffeepause und Besichtigung der Fachausstellung

11.00–12.30

Prophylaxe und Frühbehandlung von Sportverletzungen aus der Sicht des:
– Sportlers
– Verbandsarztes
– Trainers
– Ernährungsspezialisten
– Masseurs/Pflegers/Betreuers
– Hausarztes
– Kostenträgers

12.30–13.45

Mittagessen im Restaurant Stadthof Uster

14.00–15.30

Praktische Übungen und Demonstrationen in Gruppen
– Stretching und Gymnastik
– Taping und Verbände
– Das Knie: die Schwachstelle des Sportlers, Erstbeurteilung, Abklärung, Behandlung
– Medizinische Beurteilung von Sporttauglichkeit und Trainingszustand

15.30–16.00

Kaffeepause und Besichtigung der Fachausstellung

16.00

Rundtischgespräch mit den Referenten.
Diskussion und Zusammenfassung

17.00

Ende der Tagung

Im Foyer des Stadthauses findet gleichzeitig eine sportmedizinische Fachausstellung statt.

Ce droit n'échoit ni aux sections ni à leurs membres individuels.

Vorremmo ricordare ai nostri membri alcune osservazioni che concernono la WCPT (la federazione mondiale dei fisioterapisti):

1. Solo una federazione «nazionale» e no le scuole di fisioterapia può essere membro della WCPT. In questo caso la federazione centrale della FSF.
2. Una sezione é affiliata alla FSF, e quindi *non* é membra della WCPT per via diretta.

Questo significa, che alcune sezioni o membri di queste sezioni non sono autorizzate di mettere il titolo:

«Member of: World confederation for Physical Therapy» sulle loro carte d'affari.

3. Le scuole di fisioterapia *non* vengono riconosciute dalla WCPT. Sono i comitati nazionali (comitato centrale FSF) o il governo che le riconoscono.

P.S. della red.: Non serve quindi a chiedere alla WCPT il riconoscimento o meno di una scuola di fisioterapia!



Sektionen / Sections

Mitteilungen / Informations

Sezione Ticino

Concerne: garanzie per cure fisioterapiche a pazienti affetti da Sclerosi Multipla

Egregi Signori,
La Federazione è stata sollecitata ad una presa di posizione sul rilascio di

garanzia per cure fisioterapiche a pazienti affetti da Sclerosi Multipla. In effetti, dall'esame dei rapporti medici in nostro possesso, appare indicata una deroga alla disposizione dell'Ord. 7 del DFI del 13 dicembre 1965 che limita l'assunzione a 12 trattamenti fisioterapici nel periodo di tre mesi, per prescrizione medica, in caso di «sclerosi multipla a decor-

ORDINE DEI MEDICI DEL CANTONE TICINO – Commissione Culturale

Corso di aggiornamento permanente organizzato dall'OMCT
SEMESTRE INVERNALE 1985/86

Medicina riabilitativa

Trevano, Aula Magna Scuola Tecnica Superiore, Giovedì, 21 novembre 1985

- Moderatore* Dr. Giorgio Rezzonico, Lugano
- 14.00–14.30 Prof. Silvano Boccardi, Ospedale San Carlo, Milano:
«Concetti generali di medicina riabilitativa»
- 14.30–15.00 Dr. med. Reto Ratti, cardiologo dell'Ospedale Cantonale di Coira e direttore del centro di riabilitazione di Seewis:
«Riabilitazione dei coronaropatici e dopo infarto del miocardio: indicazioni e risultati»
- 15.00–15.30 Prof. Dr. med. Duri Gross, direttore della clinica reumatologica e di riabilitazione, Stadtsptal Triemli, Zurigo:
«Ruolo della riabilitazione nelle affezioni reumatologiche»
- 15.30–16.00 Pausa – Caffè
- 16.00–16.30 Dr. med. Franco Franchignoni, direttore del servizio di rieducazione neuro-motoria di Veruno (Prov. di Novara), Fondazione della Clinica del lavoro di Pavia:
«La fisiochinesiterapia nella riabilitazione delle affezioni neurologiche: indicazioni e risultati»
- 16.30–17.00 Dr. med. Otto Brändli, medico in Capo della Zürcher Höhenklinik, Wald:
«La riabilitazione nelle malattie dell'apparato respiratoria»
- 17.00–17.30 Tavola Rotonda e discussione generale con la partecipazione dei relatori (che risponderanno alle domande dei presenti). Moderatore: Dr. med. Giorgio Rezzonico

so cronico con disturbi della motricità, della coordinazione e dell'equilibrio».

In questi casi la cassa invierà al fisioterapista una garanzia di trattamento della durata di 6 mesi, indipendentemente dal numero delle prestazioni fisioterapiche.

Tale deroga è concessa sia per evitare inutili visite mediche sia per evidenti ragioni di ordine burocratico.

Vogliaite per favore prendere nota di questa direttiva, e, restando ben volentieri a disposizione per ulteriori informazioni, ben distintamente vi salutiamo.

Federazione Ticinese delle casse malati

Il Presidente: G. Nessi

Il Segretario: gp. deNeri

Sektion Bern

Section Fribourg

Section Genève

Section Intercantonale

Sektion Nordostschweiz

Sektion Zentralschweiz

Sektion Zürich

Keine Mitteilungen

Bücher / Livres

Mansat Ch. et M., Collection de monographies de Médecine du sport, Masson 1985

L'épaule du sportif

Ce petit ouvrage de 100 pages, aborde les points clés nécessaires à l'approche diagnostique (clinique-radiologique) et thérapeutique (médical-chirurgical) de l'épaule du sportif.

Toutes les articulations du complexe de l'épaule sont étudiées et, notons avec grand intérêt, la large place accordée aux différents espaces de glissement.

Ce livre est riche en enseignement, le médecin y trouvera les notions fondamentales pour son diagnostic et ses possibilités thérapeutiques. Regrettons que la physiothérapie n'y tienne qu'une trop faible place. K. Kerkour



WORLD CONFEDERATION FOR PHYSICAL THERAPY

From the Executive Committee:

Notice to Member-Organisations

The Secretary-General of WCPT has resigned with effect from the 30th June, 1986.

The post is centred in London with a competitive salary. Closing date for applications is November 22nd 1985. We recommend that you notify your members of the vacancy and direct applicants to the President, Miss M List at:

Adelgundenstr. 5, 8000 Munich 22
Federal Republic of Germany

for application forms and job description.

Redaktionsschluss für Nr. 11/85:
28. Oktober 1985



Kurse / Tagungen
Sektionen der deutschsprachigen Schweiz



Sektion Bern

Fortbildungsveranstaltungen

Verantwortlich: V. Wenger, Zieglerspital, 3007 Bern

Fortsetzungskurs II Taping

Datum: 16. November 1985
Referenten: Frau Daniele Eggli und Frau Barbara Grünig
Ort: Schule für Physiotherapie, Eingang Haus 27, 2. Stock, Insel
Bedingung: Teilnehmer muss bereits einen ganztägigen Einführungskurs im Taping absolviert haben.
Kursgebühr: Mitglieder SPV Fr. 120.-
 Nichtmitglieder Fr. 160.-
 Bitte Kursthema auf Girozettel vermerken.
Anmeldung: mit Einzahlung auf PCK 30-33345-7 V. Wenger, Zieglerspital, Bern

NGB-Technik = Refresherkurs

Datum: 9. + 10. November 1985
Referentin: Frau R. Klinkmann
Ort: Schule für Physiotherapie, Eingang Haus 27, 2. Stock, Insel
Bedingung: Teilnehmer muss einen Einführungskurs der NGB absolviert haben

Kursgebühr: Mitglieder SPV Fr. 200.-
 Nichtmitglieder Fr. 250.-
Anmeldung: mit Einzahlung auf PCK 30-33345-7 V. Wenger, Zieglerspital, Bern

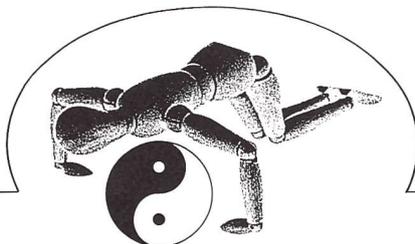
PHYSIOTHERAPEUTISCHES INSTITUT BOIDIN

Untermattweg 38, 3027 Bern, Tel. 031 - 56 54 54
 Verantwortlicher Leiter: Pieter Boidin

Kurs **Manuelle Therapie der LWS (Maitland-Konzept)**
Kursleitung Di Addison, P. T., Instruktorin für Maitland
Datum 28. Oktober bis 1. November 1985
Kursgebühr Mitglieder SPV Fr. 450.-
 Nichtmitglieder Fr. 500.-
Teilnehmerzahl 12
Anmeldeschluss Kurs bereits ausgebucht

Kurs **Sportmedizinische Physiotherapie**
Kursleitung Pieter Boidin, P. T.
Datum 23. bis 26. November 1985 (4 Tage)
Kursgebühr Mitglieder SPV Fr. 450.-
 Nichtmitglieder Fr. 500.-
Teilnehmerzahl 12
Anmeldeschluss 15. Oktober 1985

Kurs **Manuelle Therapie der LWS (Maitland-Konzept)**
Kursleitung Di Addison, P. T., Instruktorin für Maitland
Datum 27.-31. Januar 1986
Kursgebühr Mitglieder SPV Fr. 450.-
 Nichtmitglieder Fr. 500.-
Teilnehmerzahl 12
Anmeldeschluss Kurs bereits ausgebucht. Anmeldungen für die Warteliste werden entgegengenommen.



Gesellschaft zur Erforschung des Soft-Lasers in der Physiotherapie

Für Ärzte und diplomierte Physiotherapeuten:

Anfängerkurs
und
Kurs für Fortgeschrittene

9./10. Nov. 1985

Leitung: Herr Dr. med. A. Meng, Ludwig Boltzmann-Institut für Akupunktur, Wien
 Frau W. E. Rodes-Bauer, Institut für Krankengymnastik, Basel

Themen: Grundlagen der Akupunktur, Meridianlehre,
 Kombinationstherapie: Laserakupunktur und Krankengymnastik, Praktikum.

Ort: St. Alban-Anlage 38, Basel (Pavillon PATRIA)

Kursgebühr: Fr. 145.-

Anmeldung: Gesellschaft zur Erforschung des Soft-Lasers in der Physiotherapie,
 St. Alban-Anlage 25, 4052 Basel



Kurs PNF-Grundkurs (M'Knott-Konzept), 2 Wochen
Kursleitung Aria Ferencik, P. T.
Datum 1. Woche: 3.-7. März 1986
 2. Woche: voraussichtlich Herbst 1986
Kursgebühr Mitglieder SPV Fr. 800.- 2 Wochen
 Nichtmitglieder Fr. 900.-
Teilnehmerzahl 12
Anmeldeschluss 31. Januar 1986

Kurs Manuelle Therapie der HWS (Maitland-Konzept)
Kursleitung Di Addison, P. T., Instruktorin für Maitland
Datum 21.-25. April 1986
Kursgebühr Mitglieder SPV Fr. 450.-
 Nichtmitglieder Fr. 500.-
Teilnehmerzahl 12 - (Teilnehmer, die bereits einen Kurs der LWS besucht haben, werden für diesen Kurs Vorrang erhalten)

Kursort Untermattweg 38, 3027 Bern
Anmeldung Physiotherapeutisches Institut Boidin
 Untermattweg 38, 3027 Bern, Tel. 031 - 56 54 54



Sektion Graubünden

Samstag, 26. 10. 1985

Thema: Heimprogramm (Erfahrungsaustausch)
Referenten: M. Borsotti, G. Landolf
Ort: Thurgauisch-Schaffhausische Höhenklinik Davos

Samstag, 30. 11. 1985

Thema: TNS (Transkutane Nervenstimulation)
Referenten: V. Gamper, P. Manella
Ort: Kantonsspital Chur

Samstag, 14. 12. 1985

Skifahren
 Plauschabend
Organisation: M. Borsotti, G. Landolf
Ort: Davos



Sektion Nordwestschweiz

Fortbildungsabende bis Ende 1985

Liebe Kollegen,

Die letzten Fortbildungsabende von diesem Jahr behandeln das Thema «Elektrotherapie».

Montag, den 4. November 1985, 19.00 Uhr
 Schule für Physiotherapie, Klingelbergstr. 61, U₃

Herr Werner Jenny Elektrotherapie-Darstellung der wichtigsten
Lehrkraft physikalischen Grundlagen und ihre
 Bedeutung im praktischen Bereich.

Mittwoch, den 20. November 1985, 19.00 Uhr
 Kantonsspital Basel, Klinikum I, H₂

PD Dr. med. E. Senn Physiologische Wirkungsprinzipien des
(Zürich) elektrischen Stromes auf den Körper.

Dienstag, den 10. Dezember 1985, 19.00 Uhr
 Vortragssaal des Felix Platter-Spitals

Frau Heidi Weber «Elektrotherapie – wie setze ich sie
(Olten) wirkungsvoll ein?»



Sektion Ostschweiz

Wirbelsäulenhaltungskorrektur (NGB) bei Muskel- dysbalance und Skoliose

Datum: 23./24. November 1985
 7./ 8. Dezember 1985

Ort: Kantonsspital Münsterlingen

Referentinnen: Frau R. Klinkmann
 Frau I. Häuselmann

Kurskosten: SPV-Mitglieder Fr. 320.-
 Nichtmitglieder Fr. 360.-

Teilnehmerzahl: auf 20 beschränkt

Anmeldung: bis Ende Oktober an:
 Hugo Zeller, Alleestr. 68, 8590 Romanshorn
 Tel. 071 - 63 64 88



Sektion Zentralschweiz

Referent PD Dr. med. B. Rüttimann, Medizinhistoriker der
 Universität Zürich und Orthopäde der Universitäts-
 klinik Balgrist

Thema **Physiotherapie im 18. und 19. Jahrhundert**

Datum Freitag, 8. November 1985

Zeit 20.00 Uhr

Ort Hörsaal Spitalzentrum (Hochhaus) Luzern

Eintritt Mitglieder SPV Fr. 10.-
 Nichtmitglieder Fr. 20.-
 Schüler Fr. 5.-

Bus Nr. 18 ab Bahnhof Luzern SBB, Parkhaus vorhanden

Peter Leszinski

Auszug aus dem Weiterbildungsprogramm 1985 SBK

(Schweizer Berufsverband der Krankenschwestern und Kranken-
 pfleger)
 Region Ostschweiz (Sektionen: GR, SG/TG/AI/AR, ZH/GL/SH und
 Ostschweizer Regionalzentrum für Weiterbildung)

Tagung SG/TG/AI/AR

Kunst und Literatur in der ganzheitlichen Pflege

Datum: Dienstag, 19. November 1985

Zielgruppe: Dipl. Krankenschwestern/-pfleger aller Berufs-
 zweige, Krankenpflegerinnen/-pfleger FA SRK,
 Hebammen, techn. Operationsassistent(inn)en,
 Physiotherapeut(inn)en, Ernährungsberater(innen),
 Laborant(inn)en, Röntgenassistent(inn)en, Lernende
 dieser Berufe

Inhalt: Ganzheitlichkeit des Pflegenden
 des Patienten
 in der Auffassung der Kranken-
 pflege

Electrothérapie

Appareils de haute fréquence

curamed 402	No 03-1402.905
curaplus 419	No 03-1419.905
Siretherm 709	No 20-5893714
curadar 408	No 03-1408.905

Appareils de basse fréquence

Diadynaflux P	No 70
Dynatron 438	No 03-1438.905
Eltron D	No 03-1413.905

Appareils de thérapie interférentielle

Endomed 433	No 03-1433.905
Endomed 404 (interférentiel et DD)	No 03-1404.905

PHYACTION 390, appareil portable, combiné, sans électrodes No 178-390

Appareil avec électrodes vacuum Vacotron 436 No 03-1436.905

MID LASER Space®

I.R. CEB, 1 diode IR	No 176-CEB
MIX 5, 5 diodes IR et 1 tube He-Ne	No 176-MIX 5
HE-NE M3, 2 diodes et 1 tube He-Ne	No 176-M3
HE-NE M25 5 diodes et 1 tube HE-NE	No 176-M25
CAVITY, 1 diode IR avec fibre-optique	No 176-CTY
Lunettes protectrices LASER	No 176-SB
Modèle MJ, 1 diode IR	No 70
Accessoires standards et complémentaires pour tous appareils d'électrothérapie	No 22

Accessoires standards pour Endomed 433 No 03-1433.891

Accessoires complémentaires pour Endomed 433 No 03

Plaque d'éponge comprimée, 70 x 35 cm No 03-1413.809

Accessoires standards pour Endomed 404 No 03

Accessoires standards pour curamed 402 ou curapuls 419 No 03

Accessoires complémentaires pour curamed 402 ou curapuls 419 No 03

Accessoires standards pour Vacotron 436 No 03

Accessoires complémentaires pour Vacotron 436 No 03

Accessoires standards pour Myomed 432 No 03

Accessoires complémentaires pour Myomed 432 No 03

Appareils à ultrason

Sonopuls 417	No 03-1417.905
Sonopuls 417 avec une tête supplémentaire de (0,5 cm ²)	No 03-1417.925

Sonogel (gel pour US), 0,41 No 03-3442.906

Sonogel (gel pour US), bidon à 101 No 03-3442.917

Bouteille de traitement, 0,25 l No 03-3442.916

Pompe d'extraction pour bidon de 101 No 03-3442.918

Lampes IR

Lampes IR/UV

Stimulateur TNS

Appareil Biofeedback

Angiothérapie

Flowtron No 164-AC/200

Vasculator No 203

Gymnastique

Espaliers No 448

Banc suédois, 300 x 30 x 40 cm No 07-411321

Miroir, 62,5 x 125/160 cm No 01-262-3

Barres parallèles No 03-3446.257

Tapis de gymnastique AIREX No 75

Table Bobath No 448

Support de matériel de gymnastique No 03-3446.246

Support pour haltères No 05-456

Manchettes de charge No 238

Assiette d'équilibre, ø 50 cm No 03-3446.275

Balanco, ø 35 cm No 377

Tremplin tournant SKIANGEL No 98

Planche d'équilibre, 150 x 60 x 17 cm No 03-3446.219

MASTIPLAST 70 No 33

Tabouret de gymnastique, 40 x 40 x 40 cm, bois No 448-TTR

Patins de Klapp No 03-3446.248

Ballons et medicinballs No 411-67-03

Ballons IMC No 447

Mécanothérapie

Appareil de traction OB No 238-718250.5

Table quadriceps Enraf No 03-3446.432

Tige pour l'épaule No 26-151

Vélo ergomètre Ergoped 990 No 03-3446.280

Vélo de réhabilitation Eco Test No 26-110

Pouliothérapie

Grille pour espalier No 03-3446.391

Grille pour fixation au plafond, 100 x 200 cm No 478-PL

Angle de pouliothérapie No 478-AN

Cage de pouliothérapie No 478-CA

Corde en nylon No 160-1247NF

Poulie No 03-3447.647

Tendeur No 422

Fixation pour espalier No 03-3446.393

Mousquetons grands No 160

Mousquetons petits No 160

Crochet «S» No 160

Poignée No 03-3447.693

Jeu de poids (12 pièces de 250 g à 5 kg) Nr. 05-655

Anneau suisse No 29-16

Talonette No 29-108

Sangle de fixation, membre No 29-158

Sangle de fixation, tronc No 29-166

Sangle de suspension, membre No 29-174

Sangle de suspension, tronc No 29-172

Tous accessoires pour pouliothérapie

Appareils de mesure, massage

La physiothérapie

Huile de massage Bodymilk No 485

Bouteille de traitement vide, 250 ccm No 485-BF

Pompe d'extraction pour bidon No 167-0560027

Appareil de massage Medex No 03-3445.333

Vibramed, appareil de massage, plus fonctions pour physiothérapie respiratoire No 03-3445.615

Thermothérapie

Appareils de préparation du PARAFANGO Battaglia

Appareil 15 l No 486-15

Appareil pour réchauffer, avec agitateur et extracteur

Modèle TA 40, inox No 117-TA40

Modèle TA 60, inox No 117-TA60

Modèle TA 80, inox No 117-TA80

Modèle KTA 40, alu, 380 V No 117-KTA40-380

Modèle KTA 40, alu, 220 V No 117-KTA40-220

Modèle KTA 60, alu, 380 V No 117-KTA60

Armoire chauffante, mod. FW 4060G No 117-FW4060G-L

Armoire chauffante, mod. FW 5070G, avec 2 portes No 117-FW5070G

Ventilateur Nordik 30 No 60-30

Meuble permettant l'incorporation machine à glace et/ou armoire de rangement et/ou plaque de refroidissement et/ou lavabo No 117

Nirostal liquide pour nettoyage, 250 ml No 117

Plaque de refroidissement, 1010 x 660 mm, remplie de glycérine, avec 2 consoles No 486-KTP

Louche inox No 64-4360

Plateau à étaler, 40 x 60 cm pour armoire chauffante No 117-AT4060

Plateau à étaler, 50 x 70 cm pour armoire chauffante No 117-AT5070

Feuille de plastique réutilisable, 20 m x 65 cm No 106-PVC

Feuille de plastique non réutilisable, 50 m x 65 cm No 107-PAE

Appareil pour couper les feuilles de plastique No 33-RH

Feuilles à usage unique, par bloc de 1000 47 x 67 cm

(indispensable pour armoire chauffante) No 107-4767

Feuilles à usage unique, par bloc de 1000 55 x 75 cm (indisp. pour armoire chauffante) No 107-5575

Support pour feuilles à usage unique, 47 x 67 cm No 166-WH47

Support pour feuilles à usage unique, 55 x 75 cm No 166-WH55

Préparation des enveloppements

Cuiseur pour compresses de saumure, 20 l No 48-7505

Cuiseur pour compresses de fleurs de foin, 24 l No 102-663.00

Presse pour compresses SOCAR S12 No 56-61.000

Tissu éponge gaufré 260 x 50 cm No 415-288

Pince en bois No 97

Machines à glace

Modèle UBE 30-10 No 134-30-10

Modèle UBE 50-35 No 134-50-35

Modèle UBE 100-35 No 134-100-35

Hydriion installation de détartrage No 174

Produits Fango

PARAFANGO BATTAGLIA®, plaques à 1 kg No 110

Poudre Fango	No 488-50
Poudre Fango Eifel	No 82-50
Compresse Fango	No 33-FKk
Bain de paraffine	
Compresse	
Compresse chaudes en matière plastique	No 335
Compresse froides en matière plastique	No 335
Bandes de fixation	No 335-120
Compresse	
Hydro-Hotpack	No 03
Housses	No 73

Tables, coussins

Fixe, tête avec sur-/abaissement

Table de traitement, très stable	No 08-A/0300
Table multipositions, 4 plans	No 412-M140
Table multipositions, 4 plans, pour pouliothérapie	No 05-1100
Table bois pour ondes courtes	No 03-3441.401

Programme Franco	
Divers tables spéciales	
Table de traitement portable «VARIPLAN»	No 397-RN
Table de verticalisation Enraf	No 03-3446.439
Table de verticalisation OB	No 238-7180208
Table de verticalisation réglable (Mini Tilt)	No 238-7101201
Rezila «Kailing», 4 plans	No 76-K

Tables pour manipulation Rezila

Tables pour manipulation	No 76-B
Modèle Zurich B-EL, réglable en hauteur de façon électrique	No 76-B-EL
Modèle Zurich C-EL, réglable en hauteur de façon électrique	No 76-C-EL
Modèle Rapperswil, avec dispositif d'appui et corne	No 76-R
Modèle Rapperswil Fix (avec fixation automatique des sangles)	No 76-RG
Modèle Genève, plateau du buste équipé d'un ressort	No 76-GE

Thérapie totale

Table pliable contre le mur MB-K	No 03-3445.301
----------------------------------	----------------

Hydraulique, réglable en hauteur, sur roulettes

Manumed SR, 3 plans	Nr. 03-3445.488
Manumed PR, avec position de drainage, 3 plans	No 03-3445.490
Manumed PR5, avec position de drainage et accoudoirs, 5 plans	No 03-3445.577
Sesam «Standard», 3 plans	No 238-710003.7
Sesam «Variant», avec position de drainage, 4 plans	No 238-710004.4
Sesam «Expert», avec position de drainage, accoudoirs, 9 plans	No 238-710009.9

Electrique, réglable en hauteur, sur roulettes

Sesam «Standard», 3 plans	No 238-710030.5
Sesam «Variant», avec position de drainage, 4 plans	No 238-710040.8
Sesam «Expert», avec position de drainage, accoudoirs, 9 plans	No 238-710090.3
Manulekt S, 2 plans	No 03-3445.523

Sangles de fixation + accessoires	No 03-76-157
Coussins	No 345

Extension

Eltrac 439	
Appareil pour extensions cervicale et lombaire, complet	No 03-63-412
Accessoires complémentaires	No 03-63

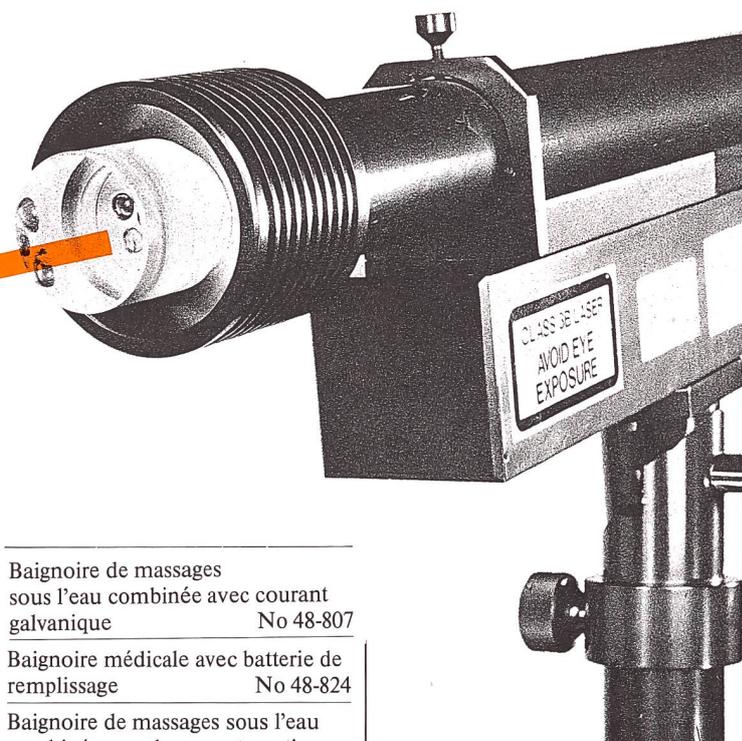
Mobilier

Escalier, une marche, 40 x 32 x 23 cm	No 03-3445.551
Tabouret système Erolift, 46-60 cm	No 03-3445.610
Guéridon Variocar®, avec tiroir, 60 x 45 x 73 cm	No 15
Négatoscope, 2 plans	No 28-UN70
Séparation Silent Gliss, système Cubicle + rideaux	No 66
Rideau «Stamoid DK 500», polyester tissé, y compris oilets et galets	No 112-DK500

Hydrothérapie

Programme d'hydrothérapie mod. Benz

Baignoire de massages sous l'eau	No 48-800
----------------------------------	-----------



Baignoire de massages sous l'eau combinée avec courant galvanique	No 48-807
Baignoire médicale avec batterie de remplissage	No 48-824
Baignoire de massages sous l'eau combinée avec buses automatiques, mod. Fitness	No 48-801
Boy de massages sous l'eau	No 48-802
Bain 4-cellules	No 48-786
Bain de Hauff pour bras et pieds	No 48
Bain de Hauff pour bras et pieds. Appareil de commande	No 48-786
Appareil de chauffage pour bain de bras	No 48-786
Appareil de chauffage pour bain de pieds	No 48-786
Accessoires	No 48
Bain 4 cellules Liechti	No 169-4C
Elektrostat 100	No 169-100
Baignoire papillon modèle Delft, polyester	No 03-3449.489
Repose-tête	No 03-1470.100
Brancard en acier inoxydable	No 03-3449.477
Chariot pour brancard	No 03-3449.479
Tical, produit de nettoyage pour polyester	No 03-3449.496
Aquajet I	No 03-1449.903
Buses système Rotamatic	No 03-1445.342
Tuyau de massage sous l'eau, 2 m	No 03-1449.330
Granulé de chlore à dissoudre, 5 kg	No 03-3449.421
Acide pour correction du Ph, 4 kg	No 03-3449.420
Set pour tests du Ph et chlore	No 03-3449.416
Poudre de diatomée pour filtre, 25 kg	No 03-3449.413
Enbo-lift, 4 m, (220 V)	No 03-3449.527
Rails supplémentaires, le mètre	No 03-

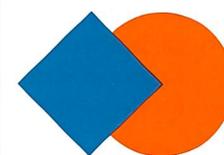
Cadre de suspension	No 03-3449.401
Corde de suspension complète	No 03-3449.377
Mousquetons (4 pièces)	No 03-3447.668
Fond mobile	No 03-H400
Main courante, acier chromé, par m	No 142
Whirlpool pour bras, pieds, genoux (mobil)	No 93-HM305D
Whirlpool fixe	No 93
Chaise pour Whirlpool	No 93-HMA29C

Accessoires pour hydrothérapie

Col de natation SECUMAR	No 355-RSK95
-------------------------	--------------

Accessoires de bain

Bain de boue Yuma, neutre, bidon à 5 ou 10 l	No 109
Bain de boue Yuma, pin, bidon à 5 ou 10 l	No 109
Bain de boue Yuma, soufre, bidon à 5 ou 10 l	No 109
Extrait de fleurs de foin Wolo, bidon de 5 kg	No 56-S6115



Physio-Service SA

Physiothérapie
Gériatrie
Médecine

Route de Crissier 32
CH-1023 Crissier
Tél: 021 35 24 61



Schwerpunkte:

1. Auseinandersetzung mit bildenden Künstlern und ihren Werken zum Thema «Leiden» (z. B. Munch, Barlach, Kollwitz, Chagall, Castiglioni)
2. Auseinandersetzung mit Dichtern und ihren Werken zum Thema «Leiden» (z. B. Altes Testament, Neues Testament, Dostojewskij, Sölle, Hammerskjöld, Droste-Hülshof, Giban, Hesse, Rilke)
3. Bedeutung der Auseinandersetzung mit Kunst und Literatur im Pflegealltag

Referentinnen: – Sr. Elisabeth Müggler, Schulleiterin, Schlieren
– Frau Marie-Louise Dudli, Lehrerin für Krankenpflege, St. Gallen

Verantwortung: Frau Marie-Louise Dudli, St. Gallen

Durchführung: St. Gallen

Tagungskosten: Mitglieder von Pflegeberufsverbänden Fr. 30.–
Nichtmitglieder Fr. 60.–
Lernende Fr. 10.–

FBL

Fachgruppe Funktionelle Bewegungslehre Klein-Vogelbach

Fortbildungskurse in funktioneller Bewegungslehre (Klein-Vogelbach)

– In Schaffhausen:

1. «Funktioneller Status»

Datum 1./2. + 15./16. November 1985
Referentin Käthi Hedinger-Arm
Ort Kantonsspital Schaffhausen
Voraussetzung Ein Grundkurs in FBL
Kursgebühr Fr. 350.–

– In Basel:

2. «Funktioneller Status»

Datum 6.–10. Januar 1986
Referentin Dr. med. h.c. S. Klein-Vogelbach
Ort Kantonsspital Bruderholz
Voraussetzung Ein Grundkurs in FBL

3. «Funktioneller Status»

Datum 10./11. + 17./18. Januar 1986
Freitagnachmittag und Samstag
Referentin Ursula Künzle
Ort Bethesda Spital
Voraussetzung Ein Grundkurs in FBL

4. «Ballgymnastik und ihre Bewegungsanalyse»

Datum 10.–14. Februar 1986
Referentin Dr. med. h.c. S. Klein-Vogelbach
Ort Kantonsspital Bruderholz
Voraussetzung Ein Grund- und ein Statuskurs in FBL

5. «Funktionelles Bücktraining für die Physiotherapeuten selbst»

Datum 20.–22. Februar 1986
Referentin Ursula Künzle
Ort Bethesda Spital
Voraussetzung Ein Grund- und ein Statuskurs

6. «Grundkurs»

Datum 30./31. Mai + 6./7. Juni 1986
(Freitagnachmittag/Samstag)
Referentin Katrin Eicke-Wieser
Ort Bethesda Spital

7. «Therapeutische Übungen und ihre Bewegungsanalysen»

Datum 9.–13. Juni 1986
Referentin Dr. med. h.c. S. Klein-Vogelbach
Ort Kantonsspital Bruderholz
Voraussetzung Ein Grund- und ein Statuskurs

8. «Gangschulung und ihre Bewegungsanalyse»

Datum 30. Juni bis 4. Juli 1986
Referentin Dr. med. h.c. S. Klein-Vogelbach
Ort Kantonsspital Bruderholz
Voraussetzung Ein Grund- und ein Statuskurs

9. «Funktionelle Behandlung des Cervicalsyndroms»

Datum 2.–5. Juli 1986
Referentin Ursula Künzle
Ort Bethesda Spital
Voraussetzung Ein Grund- und ein Statuskurs

– In Schaffhausen:

10. «Grundkurs»

Datum 1.–5. April 1986
Referentin Käthi Hedinger-Arm
Ort Kantonsspital Schaffhausen

Kursgebühr pro Kurs Fr. 350.–
Anmeldung an Katrin Eicke-Wieser
Alemannengasse 112, 4058 Basel

SCHWEIZERISCHE RHEUMALIGA
SCHWEIZERISCHE VEREINIGUNG
MORBUS BECHTEREW
Röntgenstrasse 22, 8005 Zürich, Tel. 01 - 44 78 66



EINLADUNG

zum Symposium 1985 über den Morbus Bechterew

an: Fachärzte – allgemeinpraktizierende Ärzte – Physiotherapeuten – Sozialarbeiter – Versicherungsfachleute – Bechterew-Patienten und Angehörige – weitere Interessenten

Sehr geehrte Damen und Herren

Wir freuen uns, Sie zum ersten schweizerischen Symposium über den Morbus Bechterew einladen zu dürfen. In Referaten und Podiumsgesprächen wird Ihnen der heutige Stand des Wissens über den Morbus Bechterew dargelegt; Sie erhalten aber auch Antwort auf zahlreiche Fragen zum Versicherungswesen.

Sie haben Gelegenheit, den Referenten im Rahmen der Podiumsgespräche Fragen zu stellen.

Wir heissen Sie herzlich willkommen!

Schweizerische Rheumaliga Schweizerische Vereinigung
Morbus Bechterew
Dr. G. Rezzonico *Dr. H. Baumberger*

Patronat: Schweizerische Gesellschaft für Rheumatologie
Schweizerische Gesellschaft für Physikalische
Medizin

Veranstalter: Schweizerische Rheumaliga
Schweizerische Vereinigung Morbus Bechterew

Ort: Bern, Inselspital (Hörsaal und Restaurant der Kinderklinik)

Zeit: Samstag, 23. November 1985

Teilnehmergebühr: (inkl. Mittagessen und Kaffee)
Teilnehmer: Fr. 25.–
Familienangehörige v. Bechterew.-Pat.: Fr. 15.–

Leitung: Dr. G. Rezzonico, Dr. H. Baumberger



Programm:

- ab 09.00 Uhr Registrierung der Teilnehmer und Ausgabe der Teilnehmerkarte. Kaffee
- 10.00 Begrüssung: Dr. R. Rezzonico, Präsident der Schweiz. Gesellschaft für Rheumatologie und der Schweizerischen Rheumaliga; Dr. H. Baumberger, Präsident der Schweizerischen Vereinigung Morbus Bechterew
- 10.10 Das Krankheitsbild des Morbus Bechterew
Prof. Dr. F. Wagenhäuser, Direktor der Universitäts-rheumaklinik, Zürich
- 10.30 Der heutige Stand der Bechterew-Forschung
Prof. Dr. N. Gerber, Direktor der Universitäts-Rheumaklinik, Bern
- 10.50 Pause
- 11.00 Die moderne Bechterew-Therapie
Dr. N. Fellmann, Direktor Rheumaklinik Leukerbad
- 11.20 1. Podiumsgespräch: Der Morbus Bechterew in der Praxis der Hausärzte. Teilnehmer: Rheumatologen und Allgemeinpraktiker
- 12.00 Mittagessen im Restaurant der Kinderklinik
- 13.15 Probleme mit der Krankenkasse: R. Sutter, lic.oec., Konkordat der Schweizerischen Krankenkassen
- 13.30 Probleme mit der Lebensversicherung
- 13.45 Probleme mit IV und AHV: A. Lüthi, Sektionschef am Bundesamt für Sozialversicherung
- 14.00 Pause
- 14.10 2. Podiumsgespräch: Versicherungsfragen. Teilnehmer: Versicherungsfachleute, Patienten, Sozialarbeiter, Ärzte
- 15.00 3. Podiumsgespräch: Familie und Beruf. Teilnehmer: Sozialarbeiter, Ärzte, Arbeitgeber, Ehepartner, Patienten
- 15.45 Kaffeepause
- 16.15 4. Podiumsgespräch: Sozialhilfe und Selbsthilfe. Teilnehmer: Patienten, Ärzte, Sozialarbeiter
- 17.00 Schlusswort: Dr. G. Rezzonico

Symposium 1985 über den Morbus Bechterew

Bern, Inselspital, Hörsaal der Kinderklinik, Samstag, 23. Nov. 1985

Anmeldung

(bitte mit Druckbuchstaben)

Anmelde-Termin: 10. November

Ich melde Person(en) an als Teilnehmer am Symposium 1985 über den Morbus Bechterew, nämlich:

1. Name: _____ Vorname: _____
2. Name: _____ Vorname: _____
3. Name: _____ Vorname: _____
4. Name: _____ Vorname: _____

und werde den Teilnehmerbeitrag (inkl. Mittagessen und Kaffee) für

_____ Teilnehmer à Fr. 25.- = Fr. _____

_____ Familienang. v. Bechterew-Pat. à Fr. 15.- = Fr. _____

Total Fr. _____

bis zum 10. November 1985 auf das Postcheck-Konto 80-63687-7 der SVMB einzahlen.

Name: _____ Vorname: _____

Strasse: _____

PLZ, Ort: _____

Telefon P: _____ G: _____

Datum: _____ Unterschrift: _____

26./27. Oktober 1985 in Basel (Schweiz)

18. Basler Fortbildungskurs zur interdisziplinären Fortbildung der pflegerischen, medizinisch-technischen und medizinisch-therapeutischen Berufe

Thema: Der kranke Blutkreislauf

Samstag, 26. Oktober 1985, Beginn 09.30 Uhr:

- «Arterienerkrankungen – Häufigkeit und Bedeutung»
Prof. Dr. med. L. Widmer, Chefarzt der Angiologie Kantonsspital Basel
- «Was sind Lipoproteine?»
Prof. Dr. med. H.B. Stähelin, Chefarzt der med. geriatr. Klinik Kantonsspital Basel

Kaffeepause

- «Unser Risiko bei Tisch»
Frau A. Roschi-Bürgi, Ernährungsberaterin, Schliern BE
- «Notfalldiagnostik von Herz- und Kreislauferkrankungen im Routinelabor»
Frau H. Engler, med. Laborantin Laborschule Kantonsspital Basel
- »Technik und diagnostische Bedeutung der Angiographie»
Prof. Dr. med. H.E. Schmitt, Chefarzt der Angiokardiographie Kantonsspital Basel
- Frau B. Wolf, MTRA Teamleiterin der Angiographie Kantonsspital Basel

Mittagessen im Personalrestaurant Kantonsspital Basel

- «Möglichkeiten und Grenzen der Gefässchirurgie»
Prof. Dr. med. P. Waibel, Chefarzt der Chir. Klinik Kantonsspital Bruderholz BL
- «Die Betreuung des Herz-Kreislaufkranken auf der medizinischen Intensivstation»
Frau Erika Meier, Oberschwester med. Herzstation Kantonsspital Basel

Kaffeepause

- «Folgen der Apoplexie»
Herr H. Pircher, stellvertr. Oberpfleger med. geriatr. Klinik Kantonsspital Basel
- «Physiotherapie und Ergotherapie bei Hemiplegiepatienten»
Frau V. Jung, Physiotherapeutin Kantonsspital Bruderholz BL
- Frau O. Eggers, Ergotherapeutin Kantonsspital Liestal BL
- «Basler Papiermühle»
Führung durch das Museum für Papier, Druck und Schrift

Nachtessen im historischen Restaurant «Goldener Sternen» Basel

Sonntag, 27. Oktober 1985, Beginn 09.00 Uhr:

- «Notruf 144» (Film und Besichtigung eines Cardiomobils)
Herr P. Dill, stellvertr. Leiter der Sanität Basel-Stadt

Kaffeepause

- «Hypertonie – Risiko für Herz und Kreislauf»
Prof. Dr. med. F. Bühler, Chefarzt der Kardiolog. Abteilung Kantonsspital Basel
- «Stress»
Dr. med. Georg J. Foglar, Spezialarzt FMH für Psychiatrie und Psychotherapie Basel
- «Konzert des i Medici-Orchesters»

Ende der Tagung etwa 12.30 Uhr

Tagungsort: Grosser Hörsaal des Zentrum für Lehre und Forschung
Hebelstrasse 20, CH-4000 Basel (Schweiz)

Unkosten: Tagungsgebühr (inkl. Mittagessen und Museumführung) Fr. 40.-
Nachtessen (inkl. Getränke) Fr. 45.-

Detailprogramme mit Anmeldekarte können bezogen werden bei:
Frau S. Haber, Institut für Pathologie, Postfach,
CH-4003 Basel (Schweiz)



**Bitte Texte für
Kursausschreibungen
an die Redaktion
senden:**

**Frau Vreni Rüegg
Physiotherapieschule
Stadtspital Triemli
8063 Zürich**

Tableaux de cours
Sections Suisse romande et Tessin



Section Jura

Hôpital régional de Porrentruy
Samedi 2 novembre 1985

**«L'apport de l'électrothérapie dans un programme de
rééducation fonctionnelle»**

Horaire:	9h - 12h, 14h - 17h
Programme	I. Introduction et généralités; II. Courants antalgiques de basse et moyenne fréquence; III. Electromusculation; IV. Thérapie ultrasonique; V. Laser.



Section Intercantonale

Service de rhumatologie, médecine physique et réhabilitation

**Cours de perfectionnement des physiothérapeutes
auditoire 1985**

Hôpital Beaumont, Jeudi 11 h 00

24 octobre	Insuffisance respiratoire M. F. Bovet
7 novembre	Hippothérapie chez les traumatisés médullaires Mlle Gattlen, Berne
14 novembre	Les prothèses de hanches Dr. C.H. Blanc
21 novembre	Rééducation vocale: la voix oesophagienne Dr Dutoit
5 décembre	Utilisation pratique de la glace Mlle Nirascou
12 décembre	Lésions ligamentaires du genou Dr Leyvraz
19 décembre	Problèmes urinaires des traumatisés médullaires Dr Castagnie, Genève

Dresse A. Bonard, Chef de clinique adjt

L'Institut suisse de sympathicothérapie, organise un séminaire de sympathicothérapie premier degré, jeudi 24 octobre et 7 novembre 1985 à Lausanne, représenté par Daniel Bobin, président du cercle d'étude et de recherche en sympathicothérapie français.

Informations: Institut suisse de sympathicothérapie
case postale, 1304 Cossonay-Ville
Téléphone 021 - 87 08 30.

Fédération Suisse des Physiothérapeutes

Cercle d'étude 1985

**18 Conception du traitement de l'hémiplégie de l'adulte selon la
méthode Bobath**

Enseignante:	Mme M. Sprenger
Dates:	Première période, 9 au 16 novembre 1985 Deuxième période, 3 au 8 mars 1986
Prix du cours:	Fr. 800.-
Membres FSP:	Fr. 750.-

**19 Thérapie manuelle et manipulative
Stade III**

Enseignants:	MM. C. Rigal et J. Dunand
Dates:	22 et 23 novembre
Prix du cours:	Fr. 350.-
Membres FSP:	Fr. 300.-

Votre inscription sera prise en considération dès le versement de la finance d'inscription au secrétariat du Cercle d'étude, 6 chemin Thury, 1211 Genève 4, CCP 12-2841 Crédit Suisse compte 244372-71, en précisant s. v. p. le nom du cours choisi au verso du bulletin.

SAMT-SEMINARE

**Programme des Cours organisés en français pour
l'année 1986**

- Cours 10 - R - 1986
Thérapie manuelle des articulations des extrémités
du 08 au 12 janvier 1986
- Cours 11 - R - 1986
Examen et traitement de la fonction musculaire
du 19 au 23 novembre 1986
- Cours 12 - R - 1986
Cours clinique pour le traitement articulaire et musculaire des articulations des extrémités (avec patients)
du 14 au 18 novembre 1986
(Ce cours s'adresse aux physiothérapeutes romands et tessinois ayant déjà suivi les cours 10 et 11)

Lieu des cours: Nouvelles installations de la Clinique pour rhumatisants et réhabilitation de Loèche-les-Bains (Dir. Dr. N. Fellmann)

Finances d'inscriptions: comprend la participation au cours ainsi que la documentation
Cours 10: Fr. 525 / Cours 11: Fr. 525 / Cours 12: Fr. 575

Inscriptions: Les formulaires d'inscription s'obtiennent à l'adresse suivante:

**Jean-Claude Steens, physiothérapeute-chef,
Clinique pour rhumatisants, 3954 Loèche-les-Bains
Tél. 027 - 62 51 11 (interne 5030)**

Clôture des inscriptions: sans exceptions le 15 novembre 1986.



Die Schulter

Sammlung aller Referate

Nationaler Kongress 1980

Die ausführlichen anatomischen, pathologischen und therapeutischen Ausführungen erlauben es, sich in die vielseitige Problematik des Schultergelenkes einzuarbeiten. Durch die Vielzahl der Referenten wird das Thema von den verschiedensten Fachrichtungen vorgestellt und behandelt.

Die 108 Seiten umfassende, ausführliche Dokumentation ist beim Zentralsekretariat erhältlich.

Anschrift: SPV
Zentralsekretariat
Postfach 516
8027 Zürich

Der Preis der Broschüre beläuft sich inklusive Versandspesen auf Fr. 30. —.

Inhaltsverzeichnis

DIE SCHULTER

Topographie und Funktion des Schultergürtels
St. Kubik

Die Periarthropathia humeroscapularis (PHS-Syndrom)
F.J. Wagenhäuser

Die Beobachtungskriterien der Schultergelenkbewegungen
S. Klein-Vogelbach

Neurologische Störungen in der Schultergelenksregion
R. Wüthrich

Manuelle Therapie des Schultergürtels
Th. Tritschler

Die widerlagernde Mobilisation des Schultergelenkes
S. Klein-Vogelbach

Die krankengymnastische Behandlung der Periarthropathia humero-scapularis
B. Fischer-Vedova

Der Einfluss des statisch bedingten Cervikal-syndromes auf das Schultergelenk
U. Künzle

Die Schulter – ein psychosomatischer Beitrag
A. Weintraub

Funktionelle Zusammenhänge zwischen Grifftechnik und Schulterfunktion des Therapeuten
V.M. Jung

Die geburts-traumatische Plexusparese beim Kind
L. Jani/A. v. Hochstetter

Zur Physiotherapie bei der geburts-traumatischen Plexusparese im Säuglingsalter
H. Benz

Operative und konservative Behandlung von Schulterverletzungen
A. Gächter

Die operative Behandlung der sogenannten Periarthritis humero-scapularis
E. Morscher

Die Bedeutung von Ausweichbewegungen für die funktionelle Behandlung subcapitaler Humerusfrakturen
O. Bronner

Sportverletzungen und Sportschäden im Schulterbereich
B. Segesser

Der Schulterschmerz des Hemiplegikers
F. Huber

Physiotherapeutische Massnahmen im Umgang mit der Problematik der hemiplegischen Schulter
P.M. Davies



In Kürze

Die SAHB-Beratung – Eine gefragte Dienstleistung für Körperbehinderte

Am 17. November 1980 setzten sich Vertreter von 19 Organisationen der schweizerischen Behindertenhilfe im Bahnhofbuffet Zürich zusammen, um die Schweizerische Arbeitsgemeinschaft Hilfsmittelberatung für Behinderte und Betagte (SAHB) zu gründen. Schon allein die Tatsache, dass 19 Institutionen gemeinsam ein Problem lösen wollten, darf als kleines Wunder bezeichnet werden: zeigt aber auch, wie wichtig das Anliegen war.

Was will die SAHB?

Die SAHB wurde aus der Erkenntnis heraus gegründet, dass trotz der schweizerischen Vielfalt an Hilfsorganisationen für Behinderte und Betagte, Lücken im ganzen Gefüge bestehen. Der Behinderte weiss in der Regel, wohin er sich bei finanziellen oder sozialen Problemen wenden kann. Auch die medizinische Versorgung ist sichergestellt. Doch für den Bereich der – vor allem technisch anspruchsvollen – Hilfsmittel war bisher niemand so richtig zuständig und vollumfänglich informiert.

Häufig wurde die Erfahrung gemacht, dass finanzierte Hilfsmittel unbenutzt im Keller standen, weil sie nicht richtig ausgewählt oder angepasst wurden. Dazu kommt noch, dass der Behinderte, der das Hilfsmittel anschafft, und der Geldgeber oft nicht identisch sind. Dies führte dazu, dass sich der Käufer nicht marktgerecht verhielt.

Durch folgende Dienstleistungen will die SAHB diese Lücke schliessen:

- Verfolgen des in- und ausländischen Hilfsmittelmarktes
- Aufbau einer zentralen Hilfsmitteldokumentation
- Auskünfte über Hilfsmittel an jedermann
- Vermitteln von Unterlagen über Hilfsmittel

In erster Linie soll jeder Behinderte das für ihn am besten geeignete Hilfsmittel bekommen. In zweiter Linie werden auch die wirtschaftlichen Folgen berücksichtigt. Dies bringt in vielen Fällen Ersparnisse. Da die SAHB nicht mit Hilfsmitteln handelt, ist eine unabhängige Beratung gewährleistet.

Wie erreicht die SAHB ihre Ziele?

Die Geschäftsstelle in Wetzikon koordiniert alle Tätigkeiten der SAHB. Sie ist zuständig für zentrale Aufgaben wie Hilfsmitteldokumentation, Informationsfluss, neue Hilfsmittel usw.

Regionale Beratungsstellen stehen dem Behinderten für persönliche Beratungen und Abklärungen zur Verfügung. Eine gründliche Abklärung ist meist recht aufwendig und muss in der Regel zu Hause beim Behinderten durchgeführt werden. Wenn sich ein Behinderter z.B. bei der Wahl eines Rollstuhles beraten lassen möchte, sind damit in der Regel noch weit mehr Probleme verknüpft. In vielen Fällen kann ein zusätzliches kleines Hilfsmittel grosse Erleichterung verschaffen. Die zur Zeit bestehenden Beratungsstellen führten im Jahre 1984 966 Beratungen durch. Dies entspricht durchschnittlich 27 Beratungen pro Berater und Monat. Daneben wurden eine Unzahl telefonischer Auskünfte erteilt oder kleine Probleme in einer kurzen Besprechung geklärt. Je nach den finanziellen Möglichkeiten soll der Weiterausbau vorangetrieben werden. Die Hilferufe aus Regionen, in denen die SAHB noch nicht vertreten ist, werden zunehmend dringender und zu einer wachsenden Belastung. Im Endausbau soll ein Netz von rund acht Beratungsstellen die Dienstleistungen für die Behinderten in der ganzen Schweiz sicherstellen.

Unter dem Namen «SAHB» werden auch regionale Reparaturstellen geführt. Diese kümmern sich um sämtliche beschädigten Hilfsmittel, um individuelle Anpassungen oder Neuanfertigungen. Manche oft etwas ausgefallene Idee, die vom Berater an der «Front» nach Hause gebracht wird, kann in einer Reparaturstelle verwirklicht werden. Zur Zeit sind vier derartige Stellen in Betrieb. Weitere sind geplant.

Die ständige Schweizerische Hilfsmittel-Ausstellung Exma in Oensingen ist zur eigentlichen «Hauptattraktion» der SAHB-Dienstleistungen geworden. Die Exma vermittelt einen Überblick über das Hilfsmittelangebot in der Schweiz. Es ist keine Verkaufsausstellung, sondern dient lediglich der unabhängigen Information. Ohne Verkaufsdruck können sich Behinderte, deren Angehörige, Therapeuten, Ärzte, Krankenschwestern usw. über Hilfsmittel informieren. Ähnliche Hilfsmittel können an

Ort und Stelle verglichen und meist auch ausprobiert werden. Auf einer Ausstellungsfläche von rund 840 m² zeigen heute 101 Aussteller einen Ausschnitt aus ihren Produkten. Oft ist der spontane Ausruf zu hören «Endlich habe ich hier gefunden, was ich schon lange suchte». Selbstverständlich werden auch immer wieder kleine Hilfsmittel gefunden, von deren Existenz man gar nicht wusste.

Wer ist die SAHB?

Die Schweizerische Arbeitsgemeinschaft Hilfsmittelberatung für Behinderte und Betagte ist ein Verein. Heute sind 22 der wichtigsten Institutionen der schweizerischen Behindertenhilfe und -selbsthilfe Mitglied der SAHB. Sie unterstützen deren Tätigkeit nicht nur ideell sondern auch finanziell.

Ausser den Reparaturen sind alle Dienstleistungen der SAHB kostenlos. Die Einnahmen werden gebildet aus Mitgliederbeiträgen, Ausstellergebühren und Beiträgen des Bundesamtes für Sozialversicherungen im Rahmen der IV-Gesetzgebung. Dies reicht allerdings noch nicht aus, um alle Aufwendungen abdecken zu können. Die SAHB ist deshalb auch auf Spenden angewiesen.

Die bisherigen Erfahrungen zeigen mit aller Deutlichkeit, dass die Dienstleistungen der SAHB einem echten Bedürfnis entsprechen. Die Nachfrage nach den Beratungen und auch die Besucherzahlen in der Exma übersteigen alle Erwartungen. Die SAHB war eine Art Experiment. Niemand wusste so recht, wie gross das Bedürfnis wirklich war. Heute wird die Arbeitsgemeinschaft überannt von Hilferufen. Es ist zu hoffen, dass es bald möglich sein wird, die noch fehlenden Lücken im Netze der regionalen Beratungsstellen zu schliessen.

Als Abschluss ein kurzes Zitat von Frau R. Ott in Zürich, die sich von der SAHB beraten liess: «Ihr Berater hat uns bis heute immer gut beraten bei den Hilfsmitteln für unseren Sohn. Als Laien hätten mein Mann und ich nie gewusst, was es alles für Hilfsmittel gibt, um mir die Arbeit bei der Pflege zu erleichtern. Wir sind ihrem Berater sehr dankbar.»

Interessenten erhalten gerne kostenloses Informationsmaterial mit Jahresbericht 1984 bei der Geschäftsstelle:

SHB, Neugrundstrasse 1
8620 Wetzikon

Der Leser hat das Wort

Abkanzelung der Technikermentalität bei den Physiotherapeuten

Der britische Physiotherapeutenverband (Chartered Society of Physiotherapy CSP) kann sich mit der Einstellung und Arbeitsweise derjenigen Physiotherapeuten/innen nicht mehr einverstanden erklären, die als «Techniker» einfach die Behandlungen verabreichen, die von Anderen «verschrieben» werden.

Diese klare Aussage machte die Präsidentin des CSP, Joyce Williams an der Jahres-Generalversammlung des Verbandes in Exeter.

Der Verband hat sich schon früher in überzeugender Weise dazu geäussert. Die Worte von Frau Williams an der Jahresversammlung widerspiegeln darum umsomehr die Entschlossenheit des Verbandes, die Handlanger und Mägde unter den Physiotherapeuten/innen für immer zum Verschwinden zu bringen.

Schon vor sieben Jahren machte ein DHSS*-Rundschreiben klar, dass ein Arzt, der einen Patienten zu einem(er) Physiotherapeuten(in) schickt, sich bewusst sein muss, dass er den Patienten einem voll ausgebildeten Berufsmann oder Berufsfrau anvertraut, der/die selber entscheiden sollte, ob, wie und wie häufig der Patient zu behandeln ist. Es gebe aber immer noch Abteilungen, wo dies noch nicht praktiziert werde, fügte Frau Williams bei.

«Physiotherapeuten/innen können sich nicht damit herausreden, dass sie von Vertretern anderer Spitalberufe als Techniker behandelt werden. Es liegt an ihnen selbst, die Technikerrolle abzulegen und einem ganzheitlichen Berufsbild nachzuleben, und der Verband sollte von seinen Mitgliedern auch gar nichts anderes erwarten,» sagte Frau Williams.

Sie befürchtet vor allem, dass Physiotherapeuten/innen, die zu einem ganzheitlichen Patientenverhältnis erzogen und zu einer umfassenden Betreuung ausgebildet worden sind und entsprechend kompetent handeln und entscheiden, beruflich frustriert werden.

«Dies ist unakzeptabel. Unsere jüngeren Mitglieder sind nicht nur ausgezeichnete Physiotherapeuten/innen, sie sind auch unsere Zukunft. Dazu gehört jedoch ein Arbeitsumfeld, in dem man wachsen und gedeihen kann und das eine ständige Herausforderung darstellt.»

Frau Williams stellt auch jene in Frage, die Physiotherapie zunehmend als «Behandlung» (de)klassieren, die wie ein Röntgenbild oder eine Blutuntersuchung verschrieben werden kann.

Dieses Vorgehen ist bei vielen neuen Krankenkassen-Verrechnungssystemen üblich, die gegenwärtig ausprobiert und eingeführt werden. (siehe Therapy Weekly, 13. Sept.).

Frau Williams unterstrich, dass Physiotherapie Beratung, «Assessment» und Vorbeugung umfasst und dass es nächstes Jahr gelingen möge, diesem Berufsverständnis zum Durchbruch zu verhelfen, mit der Botschaft:

«Physiotherapie bedeutet nicht rosa Pillen. Physiotherapeuten/innen sind Kliniker nicht Techniker.

*Department of Health and Social Security. (Eine Abteilung des Gesundheitsministeriums).

Anmerkungen aus der Sicht einer in der Schweiz arbeitenden Physiotherapeutin zum englischen Physiotherapiesystem.

1. In England sind Physiotherapeuten/innen dazu ausgebildet und

berechtigt, Patienten selbständig zu behandeln, nachdem sie von einem Arzt mit der Diagnose zur Physiotherapie geschickt worden sind. Diese Selbstverantwortung wird in der Weisung des DHSS an die Ärzte unterstrichen.

2. Es gibt leider noch Physiotherapeuten/innen, die aus Bequemlichkeit als «Techniker» arbeiten, statt ihr volles berufliches Können dem Patienten zukommend zuzulassen.

3. Diese Therapeuten/innen prägen das Image der jeweiligen Abteilung, und gute junge Therapeuten werden frustriert, weil sie ihre Kenntnisse nicht umsetzen dürfen.

4. Andere Abteilungen merken bald, dass die Physiotherapieabteilung unkritisch als «Techniker» arbeitet und Physiotherapie wie ein Röntgenbild verordnet wird.

5. Das Niveau der Physiotherapie gerät in Gefahr abzusinken, da immer mehr ökonomische Gesichtspunkte, sprich Sparmassnahmen, eine Rolle spielen und widerstandslos hingenommen werden.

A. Tidswell

Industrienachrichten Nouvelles de l'industrie

Der Thermo ist das erste Kurzwellen-Diathermiegerät ohne Röhren. Er ist sofort betriebsbereit und arbeitet geräuschlos und äusserst wirtschaftlich.

Durch seine gepulste und ungepulste Leistungsabgabe lässt sich sein Anwendungsbereich auch auf akute Traumen und chronische Entzündungsprozesse ausdehnen.

Seine neuartige, patentierte Schnecken-elektrode reduziert die physikalisch bedingten rückwärtigen Störstrahlungen auf ein Minimum.

Der Thermo hat ein ergonomisch-funktionales Design und lässt sich farblich auf die Praxiseinrichtung abstimmen.

Zimmer Elektromedizin
Werksvertretung Wolfgang Kahnau
Unterm Schellenberg 123, CH-4125 Riehen



Le Laser en Rhumatologie

Extrait de «l'énergie douce face à la douleur», par le Docteur Pascal Coche, Rhumatologue, Médecin Adjoint Vacataire, Service de Neurologie et Médecine d'urgence à l'Hôpital Edouard Herriot – Lyon – Médecin Consultant à la clinique orthopédique du Parc – Lyon –

C'est certainement le domaine où nous l'avons le plus étudié. Tout d'abord à la suite des études du Docteur F. Perrot, vétérinaire à Rillieux, qui a enregistré des résultats très concluants chez l'animal en post-opératoire. Du coup, nous nous sommes intéressés à cette technique qui nous paraissait plus relever de l'argument «mode» ou «gadget» pour savoir si cette nouvelle méthode de soin apportait quelque chose de plus par rapport à la physiothérapie conventionnelle.

L'étude que nous allons exposer ici est un travail prospectif global et ouvert, sur les effets du traitement au soft-laser 632 dans la pratique rhumatologique quotidienne et en rééducation fonctionnelle au sein d'une clinique de chirurgie orthopédique (Clinique Orthopédique du Parc – Lyon). L'aspect exhaustif de ce travail est bien sûr, critiquable mais a permis la mise en route d'études en double-aveugle actuellement en place et dont les résultats feront l'objet de publications scientifiques prochaines.

Les résultats que nous allons donner et commenter permettront aux lecteurs de se faire une idée sur l'action de cette nouvelle thérapeutique sans préjuger de ses modes d'action dont nous avons tenté l'approche dans la première partie de cet ouvrage.

Notre idée était, à l'origine, de savoir si les lasers hélium-néon de différentes puissances, permettaient un progrès dans le traitement de la pathologie articulaire, périarticulaire ou rachidienne.

I – Les malades

En un peu plus de deux ans, nous avons fait rentrer dans l'étude 362 malades dont l'âge moyen est de 45 ans.

Il est évident que nous avons traité un nombre beaucoup plus important de patients, mais leur sortie du protocole ou le non respect des conditions de soin tel que nous l'avions décidé arbitrairement dans la mise en place de l'étude, ne nous a pas permis de les faire rentrer dans le cadre de ce travail.

La répartition des malades est indiquée dans le tableau ci-dessous en fonction des puissances avec une remarque pour une nette prédominance féminine.

Population				
	Hommes	Femmes	Âges extrêmes	Âge moyen
6 MW	34	46	13-75 ans	48 ans
10 MW	57	91	10-78 ans	47 ans
25 MW	54	80	13-75 ans	45 ans

II – Methodologie

Trois matériels différents ont été essayés, chacun utilisant un tube laser de type hélium-néon émettant une onde électromagnétique visible dans le rouge, de longueur d'onde de 632 nanomètres dont les caractéristiques sont d'avoir une pénétration d'environ 25 mm en étant peu absorbée par l'eau.

Trois puissances différentes ont été utilisées distinctement: 6 mW, 10 mW et 25 mW. Il n'y a pas eu de choix de puissance en fonction de la pathologie. Un tirage au sort a simplement déterminé quel type de matériel serait employé pour le malade. Les caractéristiques habituelles de l'émission laser: monochromatisme, cohérence et directivité ont été vérifiées sur chaque appareil.

L'action thérapeutique recherchée est en fait une biostimulation sous le mode d'un apport d'énergie au niveau des tissus traités. Cet apport d'énergie induit un effet anti-inflammatoire, antalgique et décontracturant.

Chaque malade a été traité en direct, au moyen d'une fibre optique irradiant la zone douloureuse au contact. Le protocole strict observé dans tous les cas est de trois séances de dix minutes, réparties dans les dix jours mais espacées d'au moins 48 heures, et ceci avec les trois matériels de 6, 10 et 25 mW.

Un bilan clinique est réalisé systématiquement avant chaque séance. Il comporte des exercices de mobilisation articulaire passive, active et contrariée. L'avis du patient est re-

cueilli avant chaque séance sur une échelle de dix centimètres, permettant de quantifier la douleur, depuis la séance précédente (échelle de Husskisson).

Aucun traitement médical n'a été accepté en-dehors du laser pendant la période de soins; pas de consigne particulière, le malade devant poursuivre une vie normale. Lorsqu'elle était possible l'activité sportive était poursuivie. Ont été éliminés de l'étude: les malades ayant subi une infiltration depuis moins de six mois ou une radiothérapie depuis moins d'un an.

Une échelle en cinq points a permis une gradation des résultats:

- un résultat *nul*,
- résultat *médiocre* (soit 20% d'amélioration),
- résultat *moyen* (soit 50% d'amélioration),
- résultat considéré comme *bon* (80% d'amélioration),
- résultat considéré comme *excellent* ou très bon (de 80% d'amélioration à l'analgésie totale).

Un certain nombre de malades étaient porteurs de deux affections concomitantes traitées par le laser qui ont fait l'objet d'une prise en considération différenciée.

Protocole	
Soft-Laser 632	6 MW, 10 MW, 25 MW
Rayonnement au contact	par fibre optique
Nombre de séances	Trois
Type de traitement	Continu
Durée	10 minutes
Périodicité	Répartie dans les 10 jours
Au moins 48 H d'intervalle entre deux séances	
Absence de toute autre thérapeutique pendant la période de traitement	

III – Pathologie

De notre libre arbitre, nous avons choisi de classer les affections en cinq catégories pathologiques différentes:

- pathologie *tendineuse*,
- pathologie *articulaire*,
- pathologie *post-traumatique* et *post-chirurgicale*,
- pathologie *rachidienne*,
- pathologie *sportive*.

Un groupe à part a permis de rassembler un certain nombre d'indications exceptionnelles qui ont fait l'objet d'un traitement au soft-laser.

Il est bien évident que la pathologie sportive recoupe un certain nombre d'autres pathologies de types tendi-



neuses, articulaires et traumatiques. Nous n'avons groupé ici que les malades sportifs de haut niveau, licenciés et classés dans leur spécialité. Ceci pour juger des effets rapides sur des affections de type aigu.

Les tableaux suivants énoncent, sans en donner les résultats, pour chaque pathologie étudiée, les différentes affections rhumatismales traitées par le soft-laser 632.

PATHOLOGIE ARTICULAIRE

- Essentiellement la pathologie articulaire dégénérative
- Chondromalacie rotulienne
- [Pas de syndrome articulaire inflammatoire (PR) (LED) (SA)]

PATHOLOGIE POST-TRAUMATIQUE ET POST-CHIRURGICALE

A – Post-traumatique

- Entorse du poignet
- Choc direct sur les zones articulaires du coude et de l'épaule
- Après réduction de luxation de l'épaule
- Entorse du genou (LLI, LLE) non opérée
- Tendinite du tendon d'Achille après trauma direct

Séquelles tardives des traumatismes articulaires

Entorse, luxation et fracture

B – Post-chirurgicale

Membre inférieur

- Après intervention sur le genou (réfection du pivot central)
- Après traitement chirurgical des grandes laxités articulaires
- Après réduction des fractures de la cheville

Membre supérieur

- Rupture des tendons de la coiffe des rotateurs
- Séquelles des épicondylites opérées
- Séquelles des fractures de Pouteau

Séquelles post-chirurgicales secondaires tardives

Rétractions ligamentaires et capsulaires des articulations opérées.

PATHOLOGIE RACHIDIENNE

- Les cervicalgies sur cervicarthrose
- Névralgie cervico-brachiale (NCB)
- Accessoirement les troubles secondaires de la pathologie vertébrale cervicale : vertiges et céphalées
- Les dorsalgies (en l'absence de tout tassement vertébral)
- Les lombalgies (lumbago d'effort)

PATHOLOGIE SPORTIVE

Nous avons regroupé dans ce groupe à part les sportifs (N = 70) pour des lésions articulaires ou périarticulaires récentes, le plus souvent tendineuses afin de juger des effets sur des patients plus jeunes qui soumettent leurs articulations et leurs tendons à rude épreuve.

PATHOLOGIE TENDINEUSE

Membre supérieur

- Tendinite du poignet (De Quervain)
- Epicondylite, épitrochléite
- Périarthrite de l'épaule (tendinite du long biceps ou du sus-épineux) avec ou sans calcification tendineuse, avec ou sans capsulite rétractile

Membre inférieur

- Tendinite des péroniers
- Tendinite du quadriceps
- Tendinite du tendon rotulien
- Tendinite de la patte d'oie
- Tendinite des jumeaux
- Périarthrite de hanche (tendinite du moyen fessier)

Critères d'exclusion

- Infiltration depuis six mois
- Radiothérapie depuis un an

PATHOLOGIES DIVERSES

Enfin, quelques essais thérapeutiques sont classés à part, ce sont des traitements d'essai dans des affections particulières qui ne rentrent pas dans les catégories précédentes :

- Maladie de Morton
- Maladie de Ledderhose
- Calcanéites
- Algodystrophies de la cheville, de la rotule, du genou, de l'épaule
- Ostéochondrite disséquante
- Apophysites (Osgood-Shlatter), maladie de Freiberg, (Kohler-Mouchet)

IV – Résultats

Nous présenterons pour chaque puissance essayée deux types de tableau des résultats.

Le premier tableau donne les chiffres bruts des scores après trois séances de dix minutes à au moins 48 heures d'intervalle. La consultation de contrôle ayant eu lieu dans les dix jours après la troisième séance de manière à apprécier une partie des «effets retard» de ce traitement.

Cette consultation comprend une expertise complète de l'articulation ou de segment de membre traité: observation, mobilisation passive, active et contrariée, goniométrie et quantification de la douleur sur échelle de *Husskisson*.

Ce bilan final s'apprécie en comparaison avec l'examen initial.

Il paraît important de signaler que la plupart des malades qui nous ont été confiés pour traitement par des confrères était des patients qui avaient subi déjà de multiples thérapeutiques et qui tentaient la soft-laserthérapie en ultime recours. Les résultats en sont d'autant plus gratifiants que ces pathologies paraissaient réfractaires à toutes les thérapeutiques. Un nombre important de patients pré-

sentait des contreindications médicales aux anti-inflammatoires non stéroïdiens ou à la corticothérapie locale: diabète, maladie ulcéreuse, traitement aux anticoagulants, intolérance aux anti-inflammatoires, allergie etc...

Pour faciliter la lecture des résultats, un second tableau donne pour chaque puissance les ratios groupés en trois catégories: *nul*, *moyen* ou *bon*.

En effet pour un malade ce qui compte c'est la guérison de son affection. Par conséquent, soit l'effet du traitement a été nul ou bien il est guéri. Le groupe des malades ayant eu un résultat moyen mérite de poursuivre le traitement par deux ou trois séances complémentaires. Comme le protocole ne nous permettait que trois séances, nous n'avons pas donné les résultats après quelques séances complémentaires. La plupart des malades classés dans les résultats moyens ont eu un excellent résultat après deux séances complémentaires réalisées quinze jours après les trois premières séances.

V. Conclusion

Ces résultats confirment nos premières études que nous avons publiés il y a deux ans et se rapprochent de celles parues dans la presse sous la plume de nos confrères au sujet de la soft-laserthérapie.

Dans la pathologie sportive, les meilleurs résultats sont obtenus avec de puissances élevées (25 mW).

Ce mode thérapeutique paraît particulièrement intéressant dans les tendinites et les affections articulaires dégénératives de type arthrosique. Les effets sont d'autant meilleurs que la maladie traitée est récente et radiologiquement peu évoluée.

La pathologie rachidienne pose plus de difficultés; les résultats sur la colonne cervicale sont bons mais dans les maladies affectant la colonne lombaire, la laserthérapie ne peut se concevoir seule mais comme adjuvant à la vertébrothérapie afin de réduire les douleurs et la contracture para-vertébrale.

Dans un bon nombre de cas les résultats sont insuffisants; notre expérience nous a prouvé qu'il était possible de confirmer la guérison par deux à trois séances complémentaires et ceci particulièrement pour les matériels de faible et moyenne puissance.



TABLEAU RECAPITULATIF – 6 mW

Cotation des Résultats	Nul	Médiocre	Moyen	Bon	Excellent	Total
Spécialités						
Pathologie tendineuse	5	1	5	11	13	35
Pathologie articulaire		1	6	3	6	16
Pathologie post-traumatique et post-chirurgicale	1		6	5	6	18
Pathologie rachidienne			3	1	3	7
Pathologie sportive	1		3	1	3	8
Divers	2	1		1	1	5

TABLEAU RECAPITULATIF – 10 mW

Cotation des résultats	Nul	Médiocre	Moyen	Bon	Excellent	Total
Spécialités						
Pathologie tendineuse	2	4	12	16	26	60
Pathologie articulaire	4		2	8	6	20
Pathologie post-traumatique et post-chirurgicale	2	5	7	9	12	35
Pathologie rachidienne			16	9	7	32
Pathologie sportive		2	1	6	5	14
Divers	2		2	1		5

TABLEAU RECAPITULATIF – 25 mW

Cotation des résultats	Nul	Médiocre	Moyen	Bon	Excellent	Total
Spécialités						
Pathologie tendineuse	3	1	14	18	11	47
Pathologie articulaire	2		5	10	11	28
Pathologie post-traumatique et post-chirurgicale		3	6	11	7	27
Pathologie rachidienne	2	4	9	5	4	24
Pathologie sportive			1	6	2	9
Divers	1	3	2	1	2	9

RESULTATS – 6 mW

Cotation des Résultats	Médiocre	Moyen	Bon
Spécialités			
Pathologie tendineuse	17 %	14 %	69 %
Pathologie articulaire	6 %	38 %	56 %
Pathologie post-traumatique et post-chirurgicale	6 %	33 %	61 %
Pathologie rachidienne		43 %	57 %
Pathologie sportive	12 %	38 %	50 %
Divers	60 %		40 %

La tendinite est l'indication qui donne les meilleurs résultats avec un petit nombre de séances (3 à 5) de 10 à 15 minutes chacune. Ensuite c'est la pathologie post-traumatique ancienne (séquelles d'entorse, douleurs tardives post-fracturaires, douleurs post-traumatiques tardives) qui donne de bons résultats. Les résultats apparaissent plus moyens dans le cadre de la pathologie articulaire (56%) et de la pathologie rachidienne cervicale (pas de lombalgies traitées dans ce groupe du fait de la faible puissance du matériel). Le résultat est nul dans les maladies de Morton, les calcanéites et les algodystrophies.

RESULTATS – 10 mW

Cotation des Résultats	Médiocre	Moyen	Bon
Spécialités			
Pathologie tendineuse	10 %	20 %	70 %
Pathologie articulaire	20 %	10 %	70 %
Pathologie post-traumatique et post-chirurgicale	20 %	20 %	60 %
Pathologie rachidienne		50 %	50 %
Pathologie sportive	14 %	7 %	79 %
Divers	40 %	40 %	20 %

Indiscutablement les résultats sont meilleurs, particulièrement dans les tendinites (70%), la pathologie articulaire (70%, spécialement dans les chondropathies rotuliennes récentes). Dans les affections sportives récentes chez des sportifs de haut niveau: tendinite achilléenne, tendinite rotulienne, épicondylite etc..., les résultats sont très prometteurs (79% de très bons résultats). Mais l'étude des résultats avec le 10 mW par rapport à ceux du 6 mW montre un très net glissement des résultats nuls vers des scores moyens. Il y a moins de malades dont l'effet est considéré comme nul. Dans cette série nous pouvons proposer un accroissement du nombre de séances (2 à 3 séances complémentaires) afin d'obtenir de très bons résultats avec les patients moyennement améliorés par trois séances seulement.

RESULTATS – 25 mW

Cotation des résultats	Médiocre	Moyen	Bon
Spécialités			
Pathologie tendineuse	9 %	30 %	61 %
Pathologie articulaire	7 %	18 %	75 %
Pathologie post-traumatique et post-chirurgicale	11 %	22 %	67 %
Pathologie rachidienne	26 %	37 %	37 %
Pathologie sportive		11 %	89 %
Divers	44 %	22 %	34 %

Les scores obtenus confirment l'efficacité d'une puissance supérieure, particulièrement en pathologie sportive, dans les affections articulaires dégénératives et dans les tendinites. Par contre, les moins bons résultats dans les dorso-lombalgies, dans les lombagos et dans les lombosciatiques font chuter le chiffre des scores obtenus dans la pathologie rachidienne. Si les cervicalgies réagissent bien à la soft-laserthérapie, la profondeur de l'atteinte rachidienne basse et la complexité de la pathologie lombaire diminuent le score final de ce groupe de malade. Les séquelles traumatiques articulaires et les douleurs post-chirurgicales sont bien influencées par ce traitement (67% de très bons résultats).

Enfin, s'il est nécessaire d'observer les contre-indications habituelles de la soft-laserthérapie, le soft-laser permet de traiter un bon nombre de malades qui présentent des contre-indications à la thérapie rhumatismale conventionnelle (diabète, malades sous anti-coagulants, poly-allergiques, ulcéreux etc....). ●

Bücher

Préparation du diplôme d'état de kinésithérapie Sujets de synthèse

A. Daujon, Doin édit, Paris 1985

Ce guide est un canevas de réflexion aux futurs candidats au diplôme d'état français de masso-kinésithérapie.

L'auteur donne les plans des questions les plus souvent proposés aux candidats, dans les diverses matières enseignées (neurologie, traumatologie, rhumatologie, etc.) L'introduction est à lire très minutieusement car on y trouve tous les conseils et mise en garde d'un excellent pédagogue.

L'auteur met bien en relief la partie rééducative où le devoir de synthèse doit être «le scénario d'un film de pratique». Ce livre est à conseiller aux élèves qui éprouvent des difficultés à faire la synthèse d'un problème théorique ou pratique, mais il ne doit pas être utilisé comme un livre de recettes.

K. Kerkour

La mobilisations vertebrales

G. P. Grieve Masson, 1983 (140 p)
(Mobilisation of the spine, Churchill Livingstone, 1979)

L'étude du concept d'évaluation, d'examen et de traitement par le mouvement passif se répand de façon importante dans l'enseignement de la physiothérapie moderne. Gregory P. Grieve, physiothérapeute enseignant en Angleterre a largement contribué, comme G.D. Maitland depuis l'Australie, à l'élaboration de ce concept.

«Mobilisation of the spine», l'opuscule anglais constitue une référence utile et détaillée pour tous les physiothérapeutes qui suivent une formation dans le domaine de la physiothérapie manipulative. L'importance accordée par l'auteur à l'évaluation des données subjectives (c'est-à-dire celle du problème tel

qu'il est éprouvé et relaté par le patient), permet une orientation claire vers le protocole de l'examen clinique. C'est de la précision de l'évaluation des données subjectives et objectives que dépend le meilleur choix dans la technique de traitement. Voilà sans doute pourquoi, exception faite du chapitre sur les tractions, l'emphase de cet ouvrage est portée davantage sur la méthode d'examen que sur la technologie thérapeutique. Les fiches d'observation et de traitement qui y sont présentées constituent un support synoptique très efficace dans le suivi du patient.

La parution en français de ce manuel promettait à de nombreux physiothérapeutes francophones l'accès à cette excellente lecture. Mais hélas, il fallut tout d'abord constater que ce livre ne leur était nullement destiné. La traduction française censure en

effet toute référence à la physiothérapie en effaçant les titres FCSP et Dip TP associés au nom de l'auteur; en remplaçant systématiquement le mot «physiothérapeute» par «médecin»; en excluant des paragraphes entiers mentionnant l'origine et la pratique physiothérapeutique de la méthode décrite. Enfin, «the last but not the least», l'esprit même de l'original n'est pas toujours respecté. Un exemple significatif parmi d'autres: le mot «assessment» est traduit par «diagnostic». Le terme «assessment» qui se rapproche beaucoup des mots «évaluation» ou «bilan» ne comporte en tout cas pas la notion d'interprétation ressortant du mot «diagnostic», et cette distinction est fondamentale dans le concept développé par Grieve.

Un bon livre à lire ... en version originale.

Daniel Goldman, Physiothérapeute

Tennisspitzensport und Muskulatur

Bei 17 Tennisspitzenspielern wurde untersucht, ob sie über eine optimale Muskulatur verfügen. Die Tennisspieler gehörten alle einem STV-Kader an, bzw. waren Prom. oder A klassiert. Trainiert wurde 1-4 Stunden Tennis täglich und bis zu 5 Stunden Kondition pro Woche. Als Vergleichsgruppe wurden 15 keinen Sport treibende Schüler untersucht. Beim Menschen sind 2 Muskelsysteme zu unterscheiden, das posturale, verantwortlich vorwiegend für die Haltung, und das phasische System, verantwortlich vorwiegend für die Bewegung. Muskeln mit überwiegend posturaler Funktion, z.B. der Rückenstrecker, reagieren auf Überlastung mit einer Verkürzung. Muskeln mit überwiegend phasischer Funktion, z.B. die Bauchmuskulatur, neigen eher zur Abschwächung. Treten Verkürzung und Abschwächung gemeinsam auf, kommt es zur *muskulären Dysbalance* (Ungleichgewicht). Sie führt zur Verminderung der körperlichen Leistungsfähigkeit und durch Bewegungseinschränkung und Gelenküberlastung zur vorzeitigen Abnützung der Gelenke. Die Muskelfunktionsdiagnostik nach JANDA erlaubt Muskelverkürzung und -abschwächung festzustellen. Es gab keinen Tennisspieler ohne verkürzte Muskeln. 13 zeigten stark

verkürzte Hüftbeuger, 12 stark verkürzte Kniebeugemuskeln, dazu zahlreiche Verkürzungen anderer posturaler Muskeln. Abschwächungen zeigten 15 bei den unteren Schulterblattmuskeln, 9 bei den Bauch- und 8 bei den Gesässmuskeln. Von 15 Schülern hatten 4 keinerlei verkürzte Muskeln, 11 zeigten gering-gradige Verkürzungen, teils der Hüftbeuger, teils der Kniebeugemuskeln. Abgeschwächte Muskeln gab es nur bei einem Schüler. Testübungen wie Rumpfbeuge oder Liegestütz wurden von den Schülern besser durchgeführt.

Die Annahme, ein täglich trainierter Sportler sei muskulär optimal ausgebildet, ist nur bedingt richtig. Gründe sind:

- sportartspezifische Überlastung,
- falsches Training,
- ungezielte Dehnübungen.

Um die muskuläre Dysbalance zu korrigieren, muss man die verkürzten Muskeln zuerst *dehnen* (Stretching) und dann die schwachen Muskeln *kräftigen*. Das Dehnen der Muskulatur ist ausserdem eine wirksame Prophylaxe gegen Muskelverletzungen und chronische Muskelsehnschäden.

Wolfgang Trautmann, Physiotherapeut
Lindenhofspital, Bremgartenstrasse
3001 Bern



Stellenanzeiger / Service de l'emploi

Stellenangebote in alphabetischer Reihenfolge / Offres d'emploi par ordre alphabétique

- Aarau:** – Physiotherapeutin
Privatpraxis (Inserat Seite 39)
- Adliswil:** – dipl. Physiotherapeut(in)
Privatpraxis (Inserat Seite 47)
- Affoltern:** – dipl. Physiotherapeut(in)
Bezirksspital. (Inserat Seite 44)
- Arbon:** – dipl. Physiotherapeutin
Physikalische Therapie Heide Giger (Ins S. 42)
- dipl. Physiotherapeut
Institut für phys. Therapie Roman Neuber (Ins. S. 44)
- Baden:** – Physiotherapeutin
Zentrum f. körperbehinderte Kinder (Ins. S. 45)
- dipl. Physiotherapeut(in)
Kantonsspital (Inserat Seite 42)
- Barmelweid:** – dipl. Physiotherapeut(in)
Klinik Barmelweid (Inserat Seite 46)
- Basel:** – dipl. Physiotherapeutin
Privatpraxis (Inserat Seite 42)
- dipl. Physiotherapeut(in) 80–100%
Physiotherapie-Institut Dornacherhof (Ins. S. 46)
- dipl. Physiotherapeutin
Institut für Physiotherapie (Inserat Seite 50)
- Bern:** – dipl. Physiotherapeutin
Kant. Frauenspital (Inserat Seite 41)
- dipl. Physiotherapeut(in)
Zieglerspital (Inserat Seite 43)
- Bremgarten:** – dipl. Physiotherapeut(in)
Arztpraxis (Inserat Seite 44)
- Buchs SG:** – Physiotherapeutin mit Bobathausbildung
SRK, Sektion Werdenberg-Sargans (Ins. S. 40)
- Embrach:** – Physiotherapeut(in)
Klinik Hard (Inserat Seite 45)
- Fribourg:** – un(e) physiothérapeute
Physio-Centre (Voir page 48)
- un(e) physiothérapeute diplômé(e)
Institut «Les Buissonnets» (Voir page 48)
- Frutigen:** – dipl. Physiotherapeut
Bezirksspital (Inserat Seite 39)
- Glarus:** – Physiotherapeutin
Kantonsspital (Inserat Seite 46)
- Heiden:** – Physiotherapeutin
Regionalspital (Inserat Seite 43)
- Heimiswil:** – Physiotherapeut(in)
Gruppenpraxis (Inserat Seite 42)
- Hinterkappelen:** – dipl. Physiotherapeutin
Physiotherapie Burgener (Inserat Seite 48)
- Ilanz:** – Physiotherapeut(in)
Institut für Physikalische Therapie (Inserat Seite 49)
- Küsnacht:** – dipl. Physiotherapeutin
Physikalische Therapie Ralf Zollinger (Ins. S. 46)
- Lachen:** – Physiotherapeutin mit Bobathausbildung
Therapiestelle u. Frühberatung f. Kinder (Ins. S. 40)
- Langnau i.E.:** – Physiotherapeut(in)
Reg. Krankenhaus «Asyl Gottesgnad» (Ins. S. 43)
- Laupen:** – dipl. Physiotherapeut(in)
Physikalische Therapie (Inserat Seite 39)
- Lausanne:** – Physiothérapeutes dipl.
Hôpital Orthopédique de la suisse romande (V. p. 49)
- Lengwil:** – Physiotherapeut(in)
Ekkharthof (Inserat Seite 39)
- Oberhofen:** – dipl. Physiotherapeut(in)
Istituto Fisiomedico di Ruth Bisang (Inserat Seite 46)
- Locarno:** – dipl. Physiotherapeut(in)
Physikalische Therapie Hodel (Inserat Seite 49)
- dipl. Physiotherapeutin
Physikalische Therapie (Inserat Seite 44)
- Möhlin:** – Physiotherapeut(in)
Landpraxis (Inserat Seite 40)
- Moosseedorf:** – Physiotherapeut(in) mit Bobathausbildung
Zentrum Tannacker (Inserat Seite 49)
- MuttENZ:** – dipl. Physiotherapeutin als Aushilfe f. 1–2 Mte
dipl. Physiotherapeutin für Dauerstelle
Physiotherapie H.P. Hertner (Inserat Seite 40)
- Novaggio:** – Chefphysiotherapeut(in)
Clinica militare (Inserat Seite 45)
- Payerne:** – Responsable du service de physiothérapie
Hôpital de zone (Voir page 40)
- Schinznach:** – dipl. Physiotherapeut(in)
Bad Schinznach (Inserat Seite 41)
- dipl. Physiotherapeutin
Rheumaklinik Bad Schinznach (Inserat Seite 43)
- Schlieren:** – dipl. Physiotherapeut(in)
Privatpraxis (Inserat Seite 44)
- Suhr:** – dipl. Physiotherapeut(in)
Regionales Krankenhaus Lindenfeld (Ins. S. 47)
- Wädenswil:** – Physiotherapeut(in) als 3wöchige Stellvertretung
Spital (Inserat Seite 47)
- Weinfelden:** – Physiotherapeut(in)
Privatpraxis (Inserat Seite 42)
- Physiotherapeut(in)
Stiftung Friedheim (Inserat Seite 47)
- Wil SG:** – Physiotherapeutin als Leiterin
Physikalische Therapie (Inserat Seite 47)
- Winterthur:** – dipl. Physiotherapeut(in)
Physikalische Therapie zur «Schützi» (Ins. S. 44)
- Praxis-Vertretung (Anfang März 86 für ca. 4 Mte)
Physiotherapie Eden (Inserat Seite 47)
- Wohlen:** – dipl. Physiotherapeutin
Physiotherapie Hermann Michel (Inserat Seite 47)
- dipl. Physiotherapeutin (mit Schweizerdiplom)
Physiotherapie Margrit Wittek (Inserat Seite 49)
- Zentralschweiz:** – dipl. Physiotherapeutin (Schweizerdiplom)
Privatpraxis (Inserat Seite 46)
- Zetzwil:** – Physiotherapeut(in)
Kinderheim Schürmatt (Inserat Seite 44)
- Zofingen:** – dipl. Physiotherapeutin
Privatpraxis (Inserat Seite 40)
- Zürich:** – Ausgebildete Physiotherapeutin
Physiotherapie Heidi Steiner (Inserat S. 48)
- Physiotherapeut(in) als Abteilungsleiter(in) für die
Chirurgische Klinik
Universitätsspital (Inserat Seite 48)
- Physiotherapeut(in)
Psychiatrische Universitätsklinik (Inserat Seite 45)
- Physiotherapeut(in)
Rheumat. Praxis Dr. med. H. Trost (Ins. S. 42)
- Physiotherapeutin
Krankenhaus Bachwiesen (Inserat Seite 42)
- Kt. Zürich:** – dipl. Physiotherapeut(in)
Physikalische Therapie (Inserat Seite 42)
- Liban et Egypte:** – deux physiothérapeutes
Terre des hommes (Voir page 49)
- Chiffre-Inserate:**
- 1361 – Physiotherapeutin
Arztpraxis (Inserat Seite 49)
- 1345 – Physiotherapeutin
Privattherapie (Inserat Seite 48)
- 1372 – Physiotherapeut(in)
Physiotherapie Raum Ostschweiz (Inserat Seite 46)
- 1324 – dipl. Physiotherapeutin
Institut für Physiotherapie (Inserat Seite 41)
- 1369 – Physiotherapeut(in)
Physikalische Therapie (Inserat Seite 48)



Stellengesuche / Demandes d'emplois

- 1382 – Kinésithérapeute
en romandie ou dans la région de Berne (V. p. 50)
- 1384 – Holländische Physiotherapeutin
sucht Stelle in der Schweiz (Inserat Seite 50)
- 1387 – Physiotherapeutin mit Schweizerdiplom
sucht Stelle im Raum Chur (Inserat Seite 50)

Inseratenschluss für die November-Ausgabe Nr. 11/85:
Stelleninserate: 12. November 1985, 9 Uhr
* * *
Geschäftsinserate: 31. Oktober 1985

Gesucht im Raume **Bern-Freiburg** für sofort oder nach Übereinkunft

dipl. Physiotherapeut(in)

der/die Freude an einer selbständigen Tätigkeit in neuzeitlicher Physiotherapie hat. Auch Teilzeitarbeit möglich.

Anfragen an:
Frau Regina Adu, Physikalische Therapie
3177 Laupen BE, Tel. 031 - 94 86 81

(1220)

Bezirksspital Frutigen

Wir suchen auf Herbst/Winter 1985

dipl. Physiotherapeutin

Teilzeitarbeit möglich.

Zeitgemässe Anstellungsbedingungen, Besoldung nach dem kantonalen Besoldungsregulativ.

Schriftliche oder telefonische Anfragen an die

Verwaltung des
Bezirksspitals Frutigen
3714 Frutigen,
Tel. 033 - 71 25 71

(1301)

Gesucht

Physiotherapeutin

in Privat-Praxis

für physikalische Medizin, spez. Rheumatologie in Aarau.

Stellenantritt: November 1985 oder nach Vereinbarung.

5-Tage-Woche, 7 Wochen bezahlte Ferien.

Schöne, separate, möblierte und komplett ausgestattete 1-Zimmerwohnung steht in Praxishöhe zur Verfügung.

Bewerbungen sind erbeten an:

Dr. med. H. T. Alpstätg
Spezialarzt FMH für
Physikalische Medizin
spez. Rheumatologie
Igelweid 5
5000 Aarau

(1303)

Ekkharthof

Für unser anthroposophisch orientiertes Heim mit zahlreichen auch körperbehinderten Jugendlichen und Erwachsenen suchen wir auf spätestens Januar 1986 Mitarbeiter(in) als

Physiotherapeut(in)

(auch 2 Halbtagsstellen)

Es handelt sich um eine sehr selbständige Aufgabe in Zusammenarbeit mit dem Heimarzt und dem Therapeutenkollegium. Auch bestehen Weiterbildungsmöglichkeiten auf anthroposophisch-therapeutischem Gebiet. Aus fremdenpolizeilichen Gründen können nur Schweizer oder Ausländer mit Arbeitsbewilligung berücksichtigt werden.

Anfragen und Bewerbungen richten Sie bitte an die Heimleitung

Ekkharthof
8574 Lengwil-Oberhofen, TG
Tel. 072 - 75 26 26

(5 Autominuten von Kreuzlingen/Konstanz)

(1319)



Wir sind eine selbstverwaltete Landpraxis in der weiteren Umgebung von Basel und suchen eine(n)

Physiotherapeutin(en)

Teilzeitjob, längerfristiges Engagement. Telefoniere uns während der Arbeitszeit. **Tel. 061 - 88 44 88**

(1241)

Zofingen – gesucht per sofort oder nach Vereinbarung

dipl. Physiotherapeutin

in neueröffnete Privatpraxis. Teilzeitpensum möglich. FBL/Maitland erwünscht.

Bewerbungen bitte an: **Peter Wagner, Physiotherapie Thutplatz 23/25, 4800 Zofingen, Tel. 062 - 52 18 88**

(1344)

Gesucht per sofort

1 dipl. Physiotherapeutin

als Aushilfe für 1 bis 2 Monate

1 dipl. Physiotherapeutin

für Dauerstelle.

Stellenantritt nach Vereinbarung.

Interessentinnen wollen sich bitte melden bei:

Physiotherapie H.P. Hertner

St. Jakobsstrasse 10, 4132 Muttenz

Tel. G 061 - 61 22 42, P 061 - 61 58 01

(1380)



RGZ

Regionalgruppe Zürich

der SVCG

Hottingerstrasse 30

8032 Zürich

Für unsere Therapiestelle und Frühberatung für Kinder in **Lachen** suchen wir ab sofort eine

Physiotherapeutin

mit Bobathausbildung

in ein interdisziplinäres Team mit Physio-, Ergotherapeutinnen und Früherzieherinnen. Unser Interesse gilt der ganzheitlichen Förderung des Kindes.

Wir erwarten:

- Berufserfahrung mit Kindern
- Bobathausbildung
- Interesse an interdisziplinärer Teamarbeit

Wir bieten:

- 40-Stunden-Woche, 6 Wochen Ferien
- Möglichkeit zur Teilzeitarbeit bis 80%
- Praxisberatung, Weiterbildung

Ihre schriftliche Bewerbung richten Sie bitte an:

Frau Ch. Horn

Therapiestelle und Frühberatung für Kinder

z.Z. Marktstrasse 20, 8853 Lachen

(1057)

L'hôpital de zone, Payerne

122 lits (services de médecine, chirurgie, pédiatrie, gynécologie et obstétrique)
(service de soins ambulatoires)

44 lits (établissement médico-social)

met au concours le poste de

Responsable du service de physiothérapie

Le ou la candidat(e) devra être au bénéfice d'une bonne expérience professionnelle, avoir le sens des responsabilités et de l'organisation.

Entrée en service: 1er janvier 1986 ou à convenir.

Les offres écrites et les documents usuels sont à adresser à la

Direction de l'hôpital de zone

Service du personnel

1530 Payerne, Tél. 037 - 62 80 11

(1328)



Schweizerisches Rotes Kreuz
Sekt. Werdenberg-Sargans
Beratungs- & Behandlungsstelle für
Kinder mit cerebralen Bewegungsstörungen
9470 Buchs SG, Postfach 564

Für die CP-Beratungsstelle des SRK Sektion Werdenberg-Sargans suchen wir dringend:

Physiotherapeutin

Wir erwarten:

- Berufserfahrung mit Kindern (Bobathausbildung)
- Bereitschaft zur Teamarbeit
- Selbständigkeit

Wir bieten:

- Besoldung nach kantonalen Ansätzen
- 5 Wochen Ferien plus 1 Woche Fortbildung pro Jahr

Mehr Auskunft erteilt gerne **085 - 6 39 49**

Ihre Bewerbung mit den üblichen Unterlagen sind zu richten an:

SRK Sekretariat

Sektion Werdenberg-Sargans

Postfach

9470 Buchs

(1157)



Die Aargauische Stiftung für cerebral Gelähmte

sucht für ihr

Schulheim für körperbehinderte Kinder, Aarau

Physiotherapeutin

mit Bobath-Ausbildung oder mit dem Interesse, sich diesbezüglich weiterzubilden zu lassen.

Unser Schulheim hat vor kurzem neue Räumlichkeiten bezogen. Es wird gegenwärtig von 51 Kindern im Alter von 5 bis 16 Jahren besucht. Bedingt durch die vielfältigen Behinderungen unserer Kinder ist die Stelle, die wir Ihnen anbieten können, vielseitig und interessant. Unser therapeutisches Angebot umfasst neben der Physiotherapie auch Ergotherapie, Logopädie und Psychomotorische Therapie.

Frau Th. Wolters, Physiotherapeutin, und Herr F. Bregenzer, Schulleiter, geben Ihnen gerne über die interessanten Anstellungsbedingungen und den abwechslungsreichen Aufgabenbereich Auskunft.

Ihre schriftliche Bewerbung richten Sie bitte an die

**Leitung des Schulheimes, Gyrixweg 20
5000 Aarau, Tel. 064 - 22 95 40**

ofa 106 540083

(1365)

Basel

Institut für Physiotherapie sucht zuverlässige

dipl. Physiotherapeutin

mit Schweizer Diplom und mindestens 2jähriger praktischer Erfahrung. Kenntnisse in der Manuellen Therapie erwünscht.

Arbeitsgebiete:

- Rheumatologie
- Chirurgie
- Orthopädie

Geboten werden:

- selbständiges, verantwortungsbewusstes Arbeiten in angenehm und neuzeitlich eingerichteten Räumlichkeiten
- zeitgemässe Anstellungsbedingungen und Besoldung

Eintritt nach Vereinbarung.

Handschriftliche Bewerbung mit den üblichen Unterlagen sind zu richten an:

**Chiffre 1324 «Physiotherapeut»
HOSPITALIS-VERLAG AG
Postfach 11, 8702 Zollikon**



Universitäts-Frauenklinik und Kantonales Frauenspital Bern

Per 1. November 1985 oder nach Übereinkunft ist die **Teilzeitstelle** (BG 70%) einer

dipl. Physiotherapeutin

neu zu besetzen.

Nebst der Behandlung und Betreuung unserer stationären Patientinnen gehört zum Aufgabenbereich u.a. auch die Durchführung des Schwangerschafts- und Rückbildungsturnens.

Bewerbungen sind erbeten an den

**Verwalter des Kantonalen Frauenspitals
Schanzeneckstrasse 1, 3012 Bern.**

Für telefonische Auskünfte steht Frau I. Schneider gerne zur Verfügung.
Tel. 031 - 24 45 65

(1368)

BAD SCHINZNACH

SCHWEFEL-THERMALQUELLE

Für unser Therapie-Institut suchen wir eine(n)

dipl. Physiotherapeutin(en)

Unser junges Team, unter ärztlicher Leitung von Herrn Dr. H.U. Auer, Chefarzt der Rheumaklinik, betreut mehrheitlich ambulante Patienten mit Erkrankungen überwiegend aus dem Formenkreis der Rheumatologie und Rehabilitation.

Ihre schriftliche Bewerbung richten Sie bitte an
Bad Schinznach AG
zHv. Herr H.P. Märki
5116 Schinznach-Bad



Physiotherapie in Arbon (Bodensee) sucht

dipl. Physiotherapeutin

Stellenantritt, Arbeitszeit und Lohn nach Vereinbarung.

**Heide Giger, Bahnhofstr. 19
9320 Arbon Tel. 071 - 46 75 90**

(1375)

Gesucht:

dipl. Physiotherapeutin

für Privatpraxis in Basel per sofort oder nach Übereinkunft.
Teilzeitarbeit (50–60%).

Tel. 061 - 32 34 68

(1293)

Gesucht per Dezember oder nach Vereinbarung in physikalische Therapie, aufgeschlossener(e)

dipl. Physiotherapeut(in)

Flexible Arbeitszeit, Teilzeitarbeit möglich.

Anfragen an **L. Edelmann**
Tel. 01 - 767 06 59

(1379)



Stadtärztlicher Dienst Zürich

Suchen Sie eine interessante, verantwortungsvolle und abwechslungsreiche Tätigkeit?

Für unser Krankenhaus Bachwiesen mit 108 Betten suchen wir per sofort oder nach Vereinbarung einen(e)

Physiotherapeuten(in)

(auch Teilzeit möglich)

Unsere Anforderungen: Abgeschlossene Ausbildung als Physiotherapeut(in), Kenntnisse der Bobath-Methode. Gewohnt, selbstständig zu arbeiten.

Wir bieten: Gute Unterstützung durch Arzt und Pflegepersonal. Ruhig gelegenes Heim am Stadtrand mit dennoch kurzem Anfahrtsweg in die City. Anstellungsbedingungen gemäss stadtzürcherischen Reglementen und Verordnungen.

Nähere Auskünfte: Sr. Hilde Brauch, Leitung Pflegedienst, Tel. 01 - 491 33 10.

Ihre Bewerbung richten Sie bitte an

**Krankenhaus Bachwiesen
Personaldienst
Flurstrasse 130, 8047 Zürich**

(1309)

Gesucht nach **Weinfeld**

Physiotherapeut(in)

in Privatpraxis per sofort oder nach Übereinkunft. Nur 50%.
Kenntnis in Manueller Therapie erwünscht.

**Monika Klaus, Steinachstr. 3, 8570 Weinfeld
Tel. 072 - 22 59 20** (während den Bürozeiten)

(1277)

Wir, eine Gruppenpraxis im Emmental, suchen einen(e)

Physiotherapeuten(in)

Teilzeitarbeit, längerfristiges Engagement; Eintritt sofort oder nach Vereinbarung.

Telefoniere uns: **034 - 22 24 34**

(1386)

Gesucht in rheumatologische Praxis im Zentrum Zürich

Physiotherapeut(in)

auf Januar 1986.

**Dr. med. H. Trost,
Steinwiesstrasse 4, 8032 Zürich
Tel. 01 - 69 20 80**

(1378)



Kantonsspital Baden

Zur Ergänzung unseres Teams suchen wir nach Vereinbarung

dipl. Physiotherapeut(in)

In unserem modern eingerichteten Institut behandeln wir ambulante und stationäre Patienten aus fast allen medizinischen Fachgebieten, insbesondere Innere Medizin, allgemeine Chirurgie, Orthopädie, Rheumatologie, Pädiatrie, Gynäkologie und Geburtshilfe.

Nebst den üblichen physikalischen Therapien und allgemeiner Heilgymnastik werden auch spezielle Techniken wie Manuelle Therapie, Bobath, Brügger und Klein-Vogelbach angewendet.

Weitere Auskünfte erteilen Ihnen gerne Herr Dr. Th. Meyer, Leitender Arzt, oder Herr R. Erismann, Cheftherapeut.

Ihre schriftliche Bewerbung richten Sie bitte an das
**Kantonsspital Baden, Personalwesen
5404 Baden, Tel. 056 - 84 21 11**

(1275)

M 49 - 001700



Rheumaklinik Bad Schinznach

Zur Ergänzung unseres Teams suchen wir auf Anfang des nächsten Jahres eine erfahrene

dipl. Physiotherapeutin

In unserer Spezialklinik werden vorwiegend Rehabilitationsbehandlungen in den Bereichen Rheumaerkrankungen, Nachbehandlungen nach orthopädischen und neurochirurgischen Operationen durchgeführt.

Wir bieten eine selbständige Tätigkeit in unserer Klinik mit 92 Patientenbetten, und die Entlohnung richtet sich nach dem aarg. kantonalen Besoldungsreglement.

Bewerbungen sind zu richten an unsern **Chefarzt, Herrn Dr. H.-U. Auer**
Rheumaklinik Bad Schinznach
5116 Schinznach Bad, Tel. 056 - 43 01 64

(1234)



Regionales Krankenhaus «Asyl Gottesgnad» 3550 Langnau

Junges, engagiertes Team sucht auf den 1. Januar 1986

einen(e) Physiotherapeuten(in)

Wir bieten:

- interessante, abwechslungsreiche Arbeit im Bezirksspital, Pflegeheim und Ambulatorium
- interne und externe Weiterbildung
- gute Sozialleistungen

Tel. Auskunft erteilt Frau E. Hengeveld, Leiterin Physiotherapie **Tel. 035 - 2 42 12**

Wir freuen uns auf Deinen Anruf!

Schriftliche Bewerbungen an:

Regionales Krankenhaus
«Asyl Gottesgnad»
Abt. Physiotherapie
3550 Langnau

(1044)



Zieglerspital Bern

Für unsere modern eingerichtete Physiotherapie suchen wir ab Januar 1986 oder nach Vereinbarung

dipl. Physiotherapeuten(in)

mit folgenden Arbeitsgebieten:

- Geriatrie-Rehabilitation
- Chirurgie
- Innere Medizin
- Ambulatorium

Wir bieten Ihnen:

- selbständigen und interessanten Aufgabenkreis
- angenehmes Betriebsklima
- zeitgemässe Anstellungsbedingungen und Entlohnung

Für telefonische Auskünfte wenden Sie sich bitte an Fräulein Barbara Süssstrunk
Tel. 031 - 46 71 11.

Schriftliche Bewerbungen sind an die **Direktion des Zieglerspitals Bern,**
Postfach 2600, 3001 Bern,
zu richten

P 05 - 011098

(1053)

Regionalspital Heiden

9410 Heiden
Telefon 071-91 25 31

Wir suchen zu möglichst baldigem Eintritt

Physiotherapeutin

Unser Zweierteam behandelt stationäre und ambulante Patienten aus den Bereichen Innere Medizin, allgemeine Chirurgie, Orthopädie und Gynäkologie.

Weitere Auskünfte erteilt Ihnen gerne:

Frau A. Moser
Teamleiterin Therapie Regionalspital
Heiden
9410 Heiden, Tel. 071 - 91 25 31

(1364)



Bezirksspital Affoltern a. A.
(20 km von Zürich entfernt)

Für unsere Physiotherapie suchen wir eine(n)

dipl. Physiotherapeutin(en)

für folgende Arbeitsgebiete:

- Innere Medizin
- Chirurgie
- Gynäkologie
- Geriatrie
- ambulante und interne Patienten

Es erwartet Sie:

- ein kleines Team
- zeitgemässe Anstellungsbedingungen mit Besoldung nach kantonalen Ansätzen
- auf Wunsch Unterkunft im Personalhaus möglich.

Eintritt nach Vereinbarung.

Für weitere Auskünfte stehen wir Ihnen jederzeit gerne zur Verfügung.

Interessenten wenden sich bitte an:
Bezirksspital Affoltern a. A.
Frau R. Suter, Physiotherapie
Tel. 01 - 763 21 11, intern 81.467

(1258)



Kinderheim Schürmatt

Ausbildungsheim für geistig behinderte und mehrfachgeschädigte Kinder
5732 Zetzwil
Tel. 064 - 73 16 73

In unserem Ausbildungsheim (Sonderschule, Internat und Heilpädagogischer Dienst) betreuen wir geistig- und mehrfachbehinderte schul- und praktischbildungsfähige Kinder, Jugendliche und Erwachsene.

Zur Ergänzung unseres Teams in der Physiotherapie suchen wir per sofort oder nach Übereinkunft eine(n)

Physiotherapeutin(en)

Falls Sie an einer Mitarbeit, die nach kantonalen Ansätzen besoldet wird (8 Wochen Ferien), interessiert sind, bitten wir Sie, Ihre Bewerbung mit den üblichen Unterlagen an das **Kinderheim Schürmatt, Therapie, 5732 Zetzwil**, zu richten.

Für Auskünfte steht Ihnen der Leiter der Therapie gerne zur Verfügung

(1337)

Gesucht in Privatpraxis

dipl. Physiotherapeut(in)

als Stellvertretung ab sofort bis 1. Dezember 85.

Junuz Durut, Uitikonerstrasse 9, 8952 Schlieren
Tel. 01 - 730 12 70

(1290)

Wir suchen auf Herbst 85 zur Entlastung und Ergänzung unseres Physiotherapeuten für Teilzeitarbeit

dipl. Physiotherapeutin(en)

Interessante, selbständige Arbeit, 15 km von Zürich, manualtherapeutische Kenntnisse erwünscht aber nicht Bedingung.

Näheres unter **Tel. 057 - 33 77 18, Dr. E. Binkert**
FMH, Innere Medizin, spez. Rheumakrankheiten, 5620 Bremgarten
(1028)

Zur Ergänzung unseres Teams suchen wir per sofort oder nach Vereinbarung

dipl. Physiotherapeuten(in)

(Schweizer Diplom)

Teilzeit möglich

Physik. Therapie zur «Schützi»
8400 Winterthur
Tel. 052 - 23 94 68, Hr. Hollenstein
verlangen

1325

Gesucht per sofort oder nach Vereinbarung

dipl. Physiotherapeut

nach **Arbon**, TG, am Bodensee. Interessante, selbständige Tätigkeit in kleinem Team. Erfahrungen in Bobath und oder Manueller Therapie erwünscht. (Kontingent für einen Ausländer).

Schriftliche Bewerbungen sind zu richten an:

Institut für physikalische Therapie
Roman Neuber
St. Gallerstr. 18b, 9320 Arbon

(1376)

Luzern – gesucht auf anfangs Januar eine

dipl. Physiotherapeutin

in junges, dynamisches Team in moderner Therapie.

Wir bieten:

- abwechslungsreiche Tätigkeit
- selbständige Arbeitseinteilung
- Teilzeitarbeit (60–80%) möglich
- Weiterbildungskurse

Sind Sie interessiert? Senden Sie uns bitte Ihre schriftliche Bewerbung mit kurzem Lebenslauf an:

Frau J. Beglinger-Hofmans, Physikalische Therapie
Gerliswilstrasse 53, 6020 Emmenbrücke-Luzern,
Tel. 041 - 55 15 33

(1078)



Klinik Hard Embrach

Für die **Leitung** unserer kleinen Abteilung für

Physio- und Bewegungstherapie

suchen wir einen(e)

Physiotherapeuten/-therapeutin

der/die Praktikanten der Schule für Physiotherapie am Universitätsspital Zürich ausbilden kann und Freude hat – in Gemeinschaft mit anderen – auch bewegungstherapeutisch mit psychisch Kranken zu arbeiten.

Die Anstellungsbedingungen richten sich nach der Verordnung des Kantons Zürich.

Auskunft erteilt der ärztliche Direktor, Dr. med. A. Hug
Tel. 01 - 865 11 11

Ihre schriftliche Bewerbung mit Unterlagen wollen Sie richten an:

**Klinik Hard, Kant. Psych. Klinik
Personaldienst, 8424 Embrach**

ofa 152.094.469

(1341)

Der Leiter unserer modern eingerichteten Physiotherapie macht sich selbständig. Wir suchen daher auf das Frühjahr 1986

Chefphysiotherapeuten(in)

Arbeitsgebiet:

- Führung eines kleinen Teams.
- Gelenkmobilisation und muskuläre Rehabilitation einzeln und in Gruppen.
- Allgemeine physikalische Behandlungen.
- Heilgymnastik.
- Kardiale Rehabilitation nach Herzinfarkt.
- Fortbildungsmöglichkeit im Rahmen der SAMT-Kurse.
- Anstellungsbedingungen gemäss Besoldungsordnung für das Bundespersonal.
- Auf Wunsch Unterkunft und Verpflegung im Haus.
- Die Möglichkeit einer der schönsten Gegenden des Tessins, das Malcantone, näher kennen zu lernen.

Ihre Offerten richten Sie bitte an die

**Verwaltung der Clinica militare
6986 Novaggio, (Tel. 091 - 71 13 01)**

ofa 120 082017

(1112)

Die **Aargauische Stiftung für cerebral Gelähmte** sucht für ihr

Zentrum für körperbehinderte Kinder, Baden
(Tagesschule und Ambulatorium)

per 1. Januar 1986 (ein sofortiger Stellenantritt wäre auch möglich)

Physiotherapeutin

Wir erwarten:

- Engagement in der Förderung und Behandlung körperbehinderter Säuglinge, Kleinkinder und Schüler
- Freude an der interdisziplinären Zusammenarbeit
- Teamfähigkeit

Voraussetzungen:

- Abgeschlossene Ausbildung
- Berufserfahrung
- Bobath-Ausbildung oder Interesse, sich diesbezüglich weiterbilden zu lassen

Wir bieten:

- Anstellungsbedingungen gemäss den kantonalen Reglementen
- Team, das Sie gerne aufnimmt

Frau Z. Keller gibt Ihnen gerne weitere Auskünfte.

Ihre schriftliche Bewerbung richten Sie an die
Leitung des Zentrums für körperbehinderte Kinder, Mellingerstr 1, 5400 Baden, Tel. 056 - 22 92 15

(1338)

**PSYCHIATRISCHE
UNIVERSITÄTS-
KLINIK ZÜRICH**



Für unsere Physio- und Bewegungstherapie suchen wir per sofort oder nach Vereinbarung

Physiotherapeuten(in)

(Teilzeit möglich)

Das Arbeitsgebiet unseres kleinen Teams umfasst:

- physiotherapeutische Behandlungen
- psychiatrische Bewegungstherapie mit einzelnen Patienten und in Gruppen
- Betreuung eines(r) Physiopraktikanten(in) während 6 Monaten/ Jahr.

Nähere Auskunft erteilt gerne Frau Reinhard
Tel. 01 - 384 33 31.

Schriftliche Bewerbungen sind zu richten an:

**Personaldienst, Psychiatrische Universitätsklinik Zürich,
Lenggstrasse 31, Postfach 68, 8029 Zürich**

ofa 152.094.471

(1332)



KLINIK BARMELWEID

des Aargauischen Heilstättevereins

Zur Ergänzung unseres kleinen und kollegialen Teams suchen wir per sofort oder nach Übereinkunft

dipl. Physiotherapeutin/ -therapeuten

Schwerpunkte unseres Aufgabenbereichs sind unter anderem die Atemtherapie bei akuten und chronischen und chirurgischen Problempatienten sowie Anleitung und Weiterbildung von Praktikanten. Die Klinik Barmelweid liegt in unmittelbarer Nähe von Aarau mit guten Verkehrsbedingungen zu Zürich, Bern und Basel.

Bewerbungen sind zu richten an den
Chefarzt, Priv.-Doz. Dr. med. R. Keller
5017 Barmelweid

(1359)



Physiotherapeutin

als **Vertretung** gesucht für 6 Monate ab Januar 1986 (evtl. Dauerstelle).

Unser modern eingerichtetes Spital umfasst 210 Betten mit verschiedenen Spezialabteilungen. Wir können gute Bedingungen und ein angenehmes Arbeitsklima bieten. Gleitende Arbeitszeit und alternierender Samstagdienst ergeben zusätzliche Freitage. Unterkunft und Verpflegung sind im Hause möglich.

Anfragen oder Bewerbungen werden erbeten an:

**Dr. F. Kesselring, Chefarzt der
Medizinischen Abteilung, Kantonsspital
8750 Glarus**

(1383)

Gesucht nach Locarno ab 1. Dezember 1985

dipl. Physiotherapeut(in)

in Privatinstitut. Teilzeitarbeit möglich.

**Istituto Fisiomedico di Ruth Bisang, via Rovedo 16
6600 Locarno, Tel. Ist. 093 - 31 41 66, Priv. 093 - 31 67 85.**

(1149)

Gesucht nach **Küsnacht** auf Anfang 1986

dipl. Physiotherapeutin

Kenntnisse in Manueller Therapie sind von Vorteil. Teilzeitarbeit nach Übereinkunft (2 bis 4 Tage).

**R. Zollinger, Physiotherapie, Seestr. 264
8700 Küsnacht, Tel. 01 - 910 12 35**

(1371)

Basel

Zur Ergänzung unseres Teams suchen wir ab sofort oder nach Vereinbarung eine(n)

dipl. Physiotherapeutin(en)

(80-100%)

Sie finden bei uns ein angenehmes Arbeitsklima in modern eingerichteten Räumlichkeiten.

Wenn Sie eine abwechslungsreiche Tätigkeit suchen und selbständiges Arbeiten in einem kleinen, lebhaften Betrieb schätzen, dann rufen Sie uns doch unverbindlich an.

**Physiotherapie-Institut
Dornacherhof (A.R. Hinds), Tel. 061 - 35 21 40**

P 03-075494

(1377)

Physiotherapie Raum Ostschweiz

Junges Team sucht auf Anfang 86 erfahrener(e)

Physiotherapeut(in)

als Mitarbeiter(in).

Bewerbungen mit Angabe der bisherigen Tätigkeit sind erbeten **unter Chiffre 1372 an «Physiotherapeut», HOSPITALIS-VERLAG AG, Postfach 11, 8702 Zollikon**

Gesucht per sofort oder nach Vereinbarung in Privatpraxis (2-er Team)

dipl. Physiotherapeutin (Schweizer-Diplom)

Teilzeitarbeit, evtl. ganztags

Bedingungen:

- Praxiserfahrung allg. evtl. Kenntnisse in Manueller Therapie
- Erfahrung mit körperlichbehinderten Kindern evtl. Kinder-Bobath

Arbeit:

- Teils allg. Physiotherapie
- Aufbau Kinder-Physiotherapie
- Evtl. Domizil-Behandlungen

Ort:

Schönes Städtchen in der Zentralschweiz. (Ideal für Winter- und Sommersport).

Welche Berufskollegin fühlt sich angesprochen, unser unkompliziertes, zuverlässiges Team zu ergänzen?

Weitere Auskünfte: ab 20 Uhr **Tel. 043 - 21 62 52**

(1360)



Wir suchen per sofort oder nach Vereinbarung

Physiotherapeutin als Leiterin

Wir bieten Spitzenlohn, evtl. Teilzeitbeschäftigung. Wenn Sie eine entsprechende Ausbildung mitbringen, tüchtig und freundlich sind, erwarten wir gerne Ihren Telefonanruf, damit wir eine Besprechung vereinbaren können.

Telefon 073 - 22 47 22.

(1186)

Gesucht in Spital Wädenswil

Physiotherapeut(in) als 3wöchige Stellvertretung

vom 6.–25. Januar 1986.

Nähere Auskünfte Tel. 01 - 780 21 21, R. Wellauer verlangen.

(1385)

Praxis-Vertretung

Anfang März 86 für ca. 4 Monate

Physiotherapie Eden
Beat Mettler
Zürcherstr. 94
8406 Winterthur
Tel. 052 - 23 12 62

(1363)

Gesucht nach Adliswil

dipl. Physiotherapeut(in)

in modernst eingerichtete Privatpraxis mit vielseitigem Patientengut.

- Individuelle Arbeitsbedingungen
- Grosszügige Entlohnung
- Gewährleistete Fortbildung (Manuelle Therapie, Klein-Vogelbach)

Gerne erwarte ich Ihren Anruf

Y. Arnet, Tel. 01 - 710 51 96

(1247)

Wohlen/Aargau

Gesucht

dipl. Physiotherapeutin

die in einer Kleintherapie selbständig die krankengymnastischen Behandlungen ausführen sowie Mithilfe bei den allgemeinen physiotherapeutischen Behandlungen leisten will.

Nette und praktische Therapieräume, kleines Team, Selbständigkeit, guter Lohn.

Eintritt und Anstellungsbedingungen nach Vereinbarung. Möblierte 2-Zimmerwohnung kann sehr günstig vorübergehend zur Verfügung gestellt werden.

Schriftliche Bewerbungen mit den üblichen Unterlagen an
Physiotherapie, Hermann Michel, alte Villmergerstr. 6
5610 Wohlen, Tel. 057 - 22 66 60

(1085)



Stiftung Friedheim Weinfelden
Friedheimstrasse I
8570 Weinfelden 072 22 11 15

Die Sonderschule für geistig- und mehrfach-behinderte Kinder

Stiftung Friedheim Weinfelden

sucht per sofort oder Übereinkunft

Physiotherapeut(in)

Sehr gutes Arbeitsklima

Interessante Möglichkeiten und Bedingungen
Zehn Schulferienwochen

Auskunft erteilt der Heimleiter

Fritz Odermatt
Stiftung Friedheim Weinfelden
Tel. 072 - 22 11 15

(1395)



Wir sind ein modern eingerichtetes Krankenhaus mit 196 Betten an der Stadtgrenze von Aarau und betreuen Patienten aller Altersstufen.

Auf 1. Januar 1986 oder nach Vereinbarung suchen wir eine(n) tüchtige(n)

dipl. Physiotherapeutin(en)

In unseren hellen, zweckmässigen Räumen finden Sie ein verantwortungsvolles Arbeitsgebiet bei entsprechend zeitgemässen Anstellungsbedingungen.

Schätzen Sie eine selbständige Tätigkeit in kleinem Team, so freuen wir uns auf Ihre Bewerbung mit Lebenslauf, Zeugniskopien und Foto.

Krankenhaus Lindenfeld, 5034 Suhr
Tel. 064 - 24 60 61

(1374)



Für unsere Physikalische Therapie suchen wir einen(e)
Physiotherapeuten(in) als
Abteilungsleiter(in)

für die **Chirurgische Klinik**

Eintritt per sofort oder nach Vereinbarung.
Interessenten mit mehrjähriger Berufserfahrung – eventuell auch
in der Betreuung von Physiotherapie-Praktikanten – senden ihre
Bewerbung bitte an:
Universitätsspital Zürich, Personalabteilung
Rämistrasse 100, 8091 Zürich

ofa 152 094468

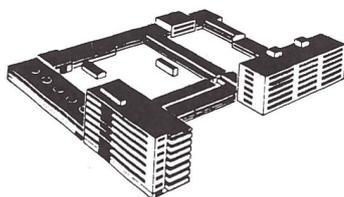
(1130)

Nach Winterthur in Privattherapie suchen
wir eine

Physiotherapeutin

(nur Schweizerin)

Hätten Sie Freude an einem angenehmen
Arbeitsplatz, so schreiben Sie unter
Chiffre 1345 an «Physiotherapeut»
HOSPITALIS-VERLAG AG, Postfach 11
8702 Zollikon



Institut «Les Buissonnets» – 1700 Fribourg Home-Ecole spécialisé et Centre IMC

cherche pour le 6 janvier 1986 ou à convenir

un(e) physiothérapeute

Nous désirons:

- diplôme reconnu en physiothérapie
- formation Bobath ou bonne expérience avec les enfants IMC
- bonnes connaissances des langues française et allemande

Nous offrons:

- conditions de travail selon la Convention collective de travail fribourgeoise
- 40 heures hebdomadaires et 7 semaines de vacances
- activité auprès d'enfants IMC
- collaboration avec équipe pluri-disciplinaire.

Offres écrites et renseignements auprès de la
Direction du Centre IMC «Les Buissonnets», Rte de Berne
1700 Fribourg

(1128)

Wir suchen für unsere kleine Physiotherapie in 8055 Zürich, eine
erfahrene, vielseitig ausgebildete

Physiotherapeutin

die unsere Praxis Montag- und Freitag-Vormittag und Mittwoch-
Nachmittag selbständig führen kann. Ab Januar, evtl. früher.
Guter Stundenlohn.

Bewerbungen sind zu richten an:
Heidi Steiner, Schaufelbergerstr. 52
8055 Zürich, Tel. 01 - 492 91 88

(1366)

Physiotherapie im Raume Bern sucht ab sofort oder nach
Vereinbarung

dipl. Physiotherapeutin

(m. 3j. Ausbildung und Kenntn. in Manueller Therapie) für
Teilzeitpensum in Praxis mit abwechslungsreicher Arbeit.
Nähere Auskünfte unter **Tel. G 031 - 36 15 55, P 36 17 56**

(1343)

Cabinet de physiothérapie à Fribourg cherche pour le mois de
janvier 1986

un(e) physiothérapeute

avec diplôme suisse.
Faire offre à **Physio-Centre, 91 rue de Lausanne,**
1700 Fribourg, Tél. 037 - 22 60 64

(1339)

Welcher(e)

Physiotherapeut(in)

hätte Lust in unserem Zweier-Team als freier Mitarbeiter (oder
Angestellter) ca. 3 halbe Tage mitzuarbeiten?

Wir legen Wert auf eine ganzheitliche Behandlung und eine
angenehme Atmosphäre.
Region: Winterthur – Zürich

Offerten erbeten unter **Chiffre 1369 an «Physiotherapeut»,**
HOSPITALIS-VERLAG AG, Postfach 11, 8702 Zollikon



Physiotherapeut
Physiothérapeute
Fisioterapista

Inserate – annonces:

HOSPITALIS-VERLAG AG
Postfach 11
8702 Zollikon



In Ilanz (Skigebiet) suche ich zur Mitarbeit in kleinem Team in privatem Institut

Physiotherapeuten(in)

Schriftliche Bewerbungen mit Zeugniskopien, Lebenslauf und Foto sind erbeten an:

**Emmanuel Atzemakis, Institut für physikalische Therapie
7130 Ilanz GR**

(1358)

Gesucht

Physiotherapeutin

für ca. 8 Stunden pro Woche, in Arztpraxis, am rechten Zürichseeufer.

Zuschriften unter **Chiffre 1361 an «Physiotherapeut», HOSPITALIS-VERLAG AG, Postfach 11, 8702 Zollikon**

Gesucht nach Luzern

auf Anfang November oder nach Vereinbarung

dipl. Physiotherapeut(in)

ganztags

dipl. Physiotherapeut(in)

per sofort oder nach Vereinbarung (Teilzeit)

Vielseitige und selbständige Tätigkeit in kleinem Team.

**Physiotherapie Urs Hodel
Alpenstr. 10, 6004 Luzern, Tel. 041 - 51 28 18**

(1305)

Gesucht per sofort oder nach Vereinbarung

dipl. Physiotherapeutin

(mit Schweizer-Diplom)

Lohn, Arbeitszeit etc. nach Absprache.

**Physiotherapie Margrit Wittek
Friedhofstr. 2a
5610 Wohlen AG
Tel. 057 - 22 93 30**

(1370)

Très urgent



cherche pour ses programmes au Liban et en Egypte

deux physiothérapeutes

Les personnes intéressées qui en feront la demande à l'adresse ci-dessous, recevront une notice détaillée ainsi qu'un formulaire de candidature.

**Terre des hommes, Case postale 388, Référence 8200
1000 Lausanne 9**

(1311)

Hôpital Orthopédique de la Suisse romande

Nous avons à repourvoir des postes de

Physiothérapeutes dipl.

pouvant convenir à des personnes intéressées par une activité tant hospitalière qu'ambulatoire.

Nous souhaitons engager des personnes aptes à assumer des traitements de massothérapie, balnéothérapie et électrothérapie.

Une formation en Maitland serait souhaitée.

Entrée en service: janvier 1986 ou à convenir.

Renseignements: M. Mourre, Chef du service de physiothérapie. Tél. 021 - 20 37 01 interne 350.

Veillez adresser vos offres complètes avec curriculum vitae, copies de diplôme et certificats à la

**direction de l'établissement
av. P. Decker 4, 1005 Lausanne**

(1381)



Stiftung Zentrum Tannacker Moosseedorf

Beschäftigungszentrum für Behinderte

Tannackerstrasse 11
3302 Moosseedorf
Telefon 031 85 34 15

Wir suchen sofort oder nach Vereinbarung für unsere schwerbehinderten, erwachsenen Pensionäre einen(e)

Physiotherapeuten(in)

mit Bobath Zusatzausbildung

- Wir stellen uns eine einfühlsame und kooperative Person vor.
- Die wöchentliche Arbeitszeit beträgt ca. 8 Std. (Ausbau der Arbeitsstelle später möglich)
- Sie sollten im Besitze eines Ausweises für die selbständige Berufsausübung sein. (Selbständig abrechnen mit den jeweiligen Krankenkassen).

Anfragen und Bewerbungen mit den üblichen Unterlagen sind erbeten an:

**P. Rosatti, Heimleiter
Postfach 8
3302 Moosseedorf, Tel. 031 - 85 34 15**

(1367)

ofa 120 474045



Basel

Institut für Physiotherapie sucht zuverlässige

dipl. Physiotherapeutin

Arbeitsgebiete:
– Rheumatologie
– Chirurgie
– Orthopädie

Geboten werden:
– selbständiges, verantwortungsbewusstes Arbeiten in angenehm und neuzeitlich eingerichteten Räumlichkeiten
– zeitgemässe Anstellungsbedingungen und Besoldung

Eintritt nach Vereinbarung.

Handschriftliche Bewerbung mit den üblichen Unterlagen sind zu richten an:

**Urs Mack, Institut für Physiotherapie
Hardstrasse 131, 4052 Basel**

(1324)

Stellengesuche / Demandes d'emplois

Kinésithérapeute

expérimenté en rééducation obstétricale, orthopédie et rhumatologie recherche travail à temps partiel, de préférence en Romandie ou dans la région de Berne.

Jean-Michel Lehmans-Schwob, Riedweg 1, 3012 Berne

(1382)

Nette holländische **Physiotherapeutin** mit 1½j. Erfahrung sucht auf 1. Jan. 86 oder nach Vereinbarung Stelle in einer Privatpraxis in der Schweiz.

Bitte richten Sie Ihre Offerte an: **Anja van de Leur
Neuer Weg 28b, D-3542 Willingen (Upland)/Deutschland
Tel. 0049 5632 6706** (bitte nach 18 Uhr abends)

(1384)

Physiotherapeutin mit Schweizer-Diplom

sucht vielseitige Teilzeitstelle auf 1. 1. 86 im Raum Chur.

Offerten erbeten unter **Chiffre 1387 an «Physiotherapeut»
HOSPITALIS-VERLAG AG, Postfach 11, 8702 Zollikon**

zu verkaufen – zu vermieten

Zu verkaufen wegen Nichtgebrauch

2jähriges **Elektrotherapiegerät**
Nemectrobyn sieben mit Zubehör (Mittelfrequenz).

Anfragen an: **Tel. 058 - 81 22 91**

(1362)

A vendre à **Verbier**

Local de physiothérapie

Clientèle assurée
Conditions avantageuses
Egalement possibilité de location

Pour traiter s'adresser à la

**Fiduciaire FIDAG SA
Case postale, 1920 Martigny
Tél. 026 - 2 41 12**

(1354)

**Inseratenschluss für die November-Ausgabe Nr. 11/85:
Stelleninserate: 12. November 1985, 9 Uhr**

Geschäftsinserate: 31. Oktober 1985

Miete / Pacht

Physiotherapie in der deutschen Schweiz

an bester zentraler Lage, in einem Geschäftshaus neben Arzt, Apotheke und diversen Dienstleistungsbetrieben.

Sie sind Schweizer(in), unternehmerisch und besitzen die notwendige, fachliche Erfahrung.

Richten Sie bitte Ihre schriftlichen Unterlagen an:

**TREBUMO TREUHAND Büchler & Co.
Sonnhaldenstrasse 19
6052 Hergiswil
Tel. 041 - 95 20 22**

(1346)



In grösserer Gemeinde zwischen **St. Gallen und Wil** besteht die Möglichkeit für einen ausgewiesenen

Physiotherapeuten

eine neu zu eröffnende

Therapiepraxis

zu übernehmen.

Anfragen unter **Chiffre G 33-569836 PUBLICITAS**
9001 St. Gallen

P 33-012020

(1187)

Zu verkaufen

ein gutgehendes, modern eingerichtetes

Institut für physikalische Therapie

per 1. Januar 86 oder nach Vereinbarung im Raum Winterthur.

Offerten erbeten unter **Chiffre 1357 an «Physiotherapeut», HOSPITALIS-VERLAG AG, Postfach 11, 8702 Zollikon**

Wegen Nichteröffnung einer Physiotherapie-Praxis günstig

zu verkaufen

fabrikneue Geräte für Elektrotherapie

PHYAKTION 585 + 586

mit Vielzweckwagen

statt Fr. 8200.- **Fr. 6400.-**

1 Frigidin «micra-cub»

Eiserzeuger Typ HL, Stundenleistung 3 kg.

Statt Fr. 5900.- **Fr. 4200.-**

Anfragen unter **Chiffre 1226 an «Physiotherapeut», HOSPITALIS-VERLAG AG, Postfach 11, 8702 Zollikon**

Zu vermieten

per sofort oder nach Vereinbarung neuerstellte

Physiotherapie-Praxis

in grösserem Industriegebiet im St.Galler Rheintal mit allen nötigen Geräten, 4 Therapieräume plus Sauna, Dusche und Solarium. Mietpreis äusserst günstig.

Anfragen unter

Tel. 071 - 72 28 54 oder 071 - 72 30 32

(1226)

Wollen Sie sich **selbständig** machen?

GELEGENHEIT

Zu vermieten in **TURGI/AG** Parterreräumlichkeiten, ideal für

PHYSIOTHERAPIE

(grosse Nachfrage in der Region)

Heilpraxis, Massage etc.

SAUNA und **FITNESSRAUM** können dazu gemietet werden.

Zentrale Lage mit Parkplätzen, romantisch direkt an der Limmat gelegen.

Ich freue mich auf Ihren Anruf:

056 - 23 31 09 privat, 01 - 206 72 14 (tagsüber Mo-Fr)

(1356)

A remettre à Lausanne (centre)

cabinet de physiothérapie

bien équipé. Conditions à discuter.

Tél. de 19 à 21 h: 021 - 26 06 18
et 021 - 23 92 27

Ou écrire sous **chiffre 1288** à «Physiothérapeut», **HOSPITALIS-VERLAG AG** case postale, 8702 Zollikon

ZU VERMIETEN

In der **Region Bern** bauen wir ein für schweizerische Verhältnisse einmaliges

GESUNDHEITZENTRUM

Für dessen Betrieb (Eröffnung 1988) suchen wir weitere **Partnerinnen und Partner**, also **Ärzte, Zahnärzte, Physiotherapeuten, Orthopäden etc. sowie Unternehmer aus dem gesamten medizinischen Bereich und den damit verbundenen Dienstleistungs-Gebieten (Optiker, Zahntechniker, Chiropraktiker etc.)**

Hervorragender Standort, vom öffentlichen Verkehr bestens erschlossen. Parkplätze vorhanden, hohe Publikumsfrequenzen.

Interessenten wenden sich bitte an unseren Beauftragten,
Herrn Willy Brand, Notariat Brand und Blaser, 3053 Münchenbuchsee

P 05 - 006.063

(1373)



Muskeldehnung warum und wie?

Olaf Evjenth und Jern Hamberg

**Eine erfolgreiche Behandlungsmethode
bei Schmerzen und
beschränkter Beweglichkeit**

Teil I

Die Extremitäten. 178 Seiten mit mehr als 260 Bildern, Muskelregister und 16 Tabellen mit Schema über die bewegungshindernde Funktion verschiedener Muskeln. **SFr. 95.-**

Teil II

Die Wirbelsäule. 128 Seiten mit mehr als 190 Bildern, Muskelregister und 16 Tabellen mit Schema über die bewegungshindernde Funktion verschiedener Muskeln. **SFr. 90.-**

BAND I UND II zusammen SFr. 175.-

Verlangen Sie kostenlos unsere Broschüre mit Leseproben

Bestellschein

Senden Sie mir bitte gegen Nachnahme
Muskeldehnung, warum und wie?

Anzahl _____ Teil I SFr. 95.- + Verp. u. Vers.sp.

Anzahl _____ Teil II SFr. 90.- + Verp. u. Vers.sp.

Name _____

Strasse _____ Nr. _____

PLZ _____ Ort _____ Land _____

Einsenden an: **Remed Verlags AG**
Postfach 2017, CH-6300 Zug

Über die AKUPUNKT-MASSAGE nach Penzel kann man verschiedener Auffassung sein.

Zumindest sollte man aber eines der Bücher
gelesen haben.

Lesen Sie zum Einstieg
AKUPUNKT-MASSAGE nach Penzel, Bd. 1
Spannung – Ausgleich – Massage DM 49,00

Das Buch beschreibt einfach und anschau-
lich die Grundlagen der APM nach Penzel.

Wenn Sie die **Wirbelsäule** bes. interessiert:
AKUPUNKT-MASSAGE nach Penzel, Bd. 3
**Energetisch-physiologische
Behandlung der Wirbelsäule DM 65,00**

Lieferung gegen Rechnung mit **Rückgaberecht**
innerhalb von **10 Tagen**.

中華按摩

AKUPUNKT-MASSAGE nach Penzel
Handels- und Vertriebs-KG, Lärchenblick 2
D-3452 Heyen, Tel. (05533) 1356+1072
Tel. aus der Schweiz:
(0049) 5533 1356/(0049) 5533 1072



Impressum

Verantwortlicher Redaktor:
Vreni Rüegg, Physiotherapie-
Schule, Stadtspital Triemli,
8063 Zürich

Rédaction de la Suisse romande:
Mireille Nirascou
Ecole de physiothérapie
4, Av. P. Decker, 1000 Lausanne

Redazione della Svizzera italiana:
Carlo Schoch, Via Pellandini 1
6500 Bellinzona

Medizinische Fachkommission:
Commission médicale:
Commissione medica:

E. Morscher, Prof. Dr. med., Basel
D. Gross, Prof. Dr. med., Zürich
F. Heinzer, Dr. med., Lausanne

**Physiotherapeutische Fach-
kommission:**
Commission technique:
Commissione tecnica:

Verena Jung, Basel
Pierre Faval, Genève
Michel Helfer, Lausanne

Redaktionsschluss:
am 20. des Vormonats
Délai d'envoi pour les articles:
20. du mois précédant la parution
Termine per la redazione:
il 20. del mese precedente la
pubblicazione del bollettino

Administration-Abonnement:
Administration et abonnements:
Amministrazione e abbonamenti:
Zentralsekretariat, Postfach 516,
8027 Zürich, Tel. 01/202 49 94

Abonnementspreise:
Inland Fr. 80.- jährlich /
Ausland Fr. 85.- jährlich
Prix de l'abonnement:
Suisse Fr. 80.- par année /
étranger Fr. 85.- par année
Prezzi d'abbonamento:
Svizzera Fr. 80.- annui /
Estero Fr. 85.- annui

Postcheckkonto 80-32767
Schweizerischer Physiothera-
peutenverband (SPV) (Bern)
Postfach 516, 8027 Zürich

**Nachdruck nur mit Bewilligung
der Redaktion**

Inseratenverwaltung:
(Geschäftsinserate, Stelleninserate)

HOSPITALIS-VERLAG AG
Gewerbezentrum
Gustav Maurer-Strasse 10
8702 Zollikon, Tel. 01/391 94 10

Anzeigenschlusstermin:
am 30. des Vormonats
Délai d'envoi pour les annonces
et la publicité: le 30. du mois
précédant la parution
Termine per l'accettazione degli
annunci: il 30. del mese precedente
la pubblicazione del bollettino

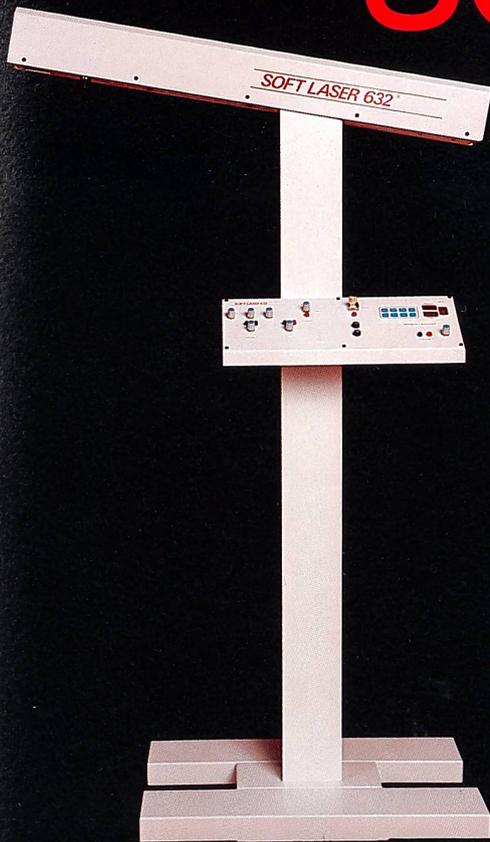
Insertionspreise:
Prix des insertions publicitaires:
Prezzo delle inserzioni:
1/1 Fr. 801.- 1/8 Fr. 156.-
1/2 Fr. 468.- 1/16 Fr. 100.-
1/4 Fr. 267.-
Bei Wiederholung Rabatt
Rabais pour insertions répétées
Ribassi per le ripetizioni

**Ausland-Inserate nur gegen
Vorauszahlung auf Konto**
Hospitalis/Physiotherapeut,
ZKB, Filiale Neumünster,
8032 Zürich, Nr. 1113-560.212
Les annonces par l'étranger doi-
vent être payées à l'avance, sur le
compte Hospitalis/Physiotherapeut,
ZKB, succursale Neumünster,
8032 Zürich, No 1113-560.212
Le inserzioni per l'estero devono
essere pagate prima, sul conto
Hospitalis/Physiotherapeut,
ZKB, succursale Neumünster,
8032 Zürich, No. 1113-560.212

**Der Verband behält sich vor, nur
solche Anzeigen zu veröffentlichen,
die inhaltlich der Zielsetzung des
Verbandes entsprechen.**
La F.S.P. se réserve le droit de
refuser tout article ou publicité ne
correspondant pas à l'éthique de la
profession.
La federazione autorizza solo la
pubblicazione di inserzioni
riguardanti la fisioterapia.

Druck/Impression/Pubblicazione:
Druckerei Baumann AG
Gustav Maurer-Strasse 10
8702 Zollikon, Tel. 01/391 40 11

SOFT LASER 632[®]



Helium-neon laser and infrared laser

The helium-neon laser has a number of advantages over the infrared laser, due to specific effects related to the photon energy of the radiation

(ev) and hence to the wavelength $\lambda = \frac{hc}{E}$

(h = Planck's constant). In particular, the He-Ne laser has optimum action on the Na⁺/K⁺ pump (Fig. 1), which is a valid factor in phenomena involving osmotic membranes. In addition, the heliumneon laser beam is visible (Fig. 2), which means that the points to be exposed to radiation can be pinpointed with great accuracy.

The laser and its indications

The Soft Laser 632[®] has an anti-spasmodic action, an anti-inflammatory action, a euthropic action and a fast, powerful analgesic action.

The Soft Laser 632[®] is indicated in the following three fields:

- Pain
- Inflammation
- Tissue reconstitution

The Soft Laser 632[®] has applications in numerous branches of medicine:

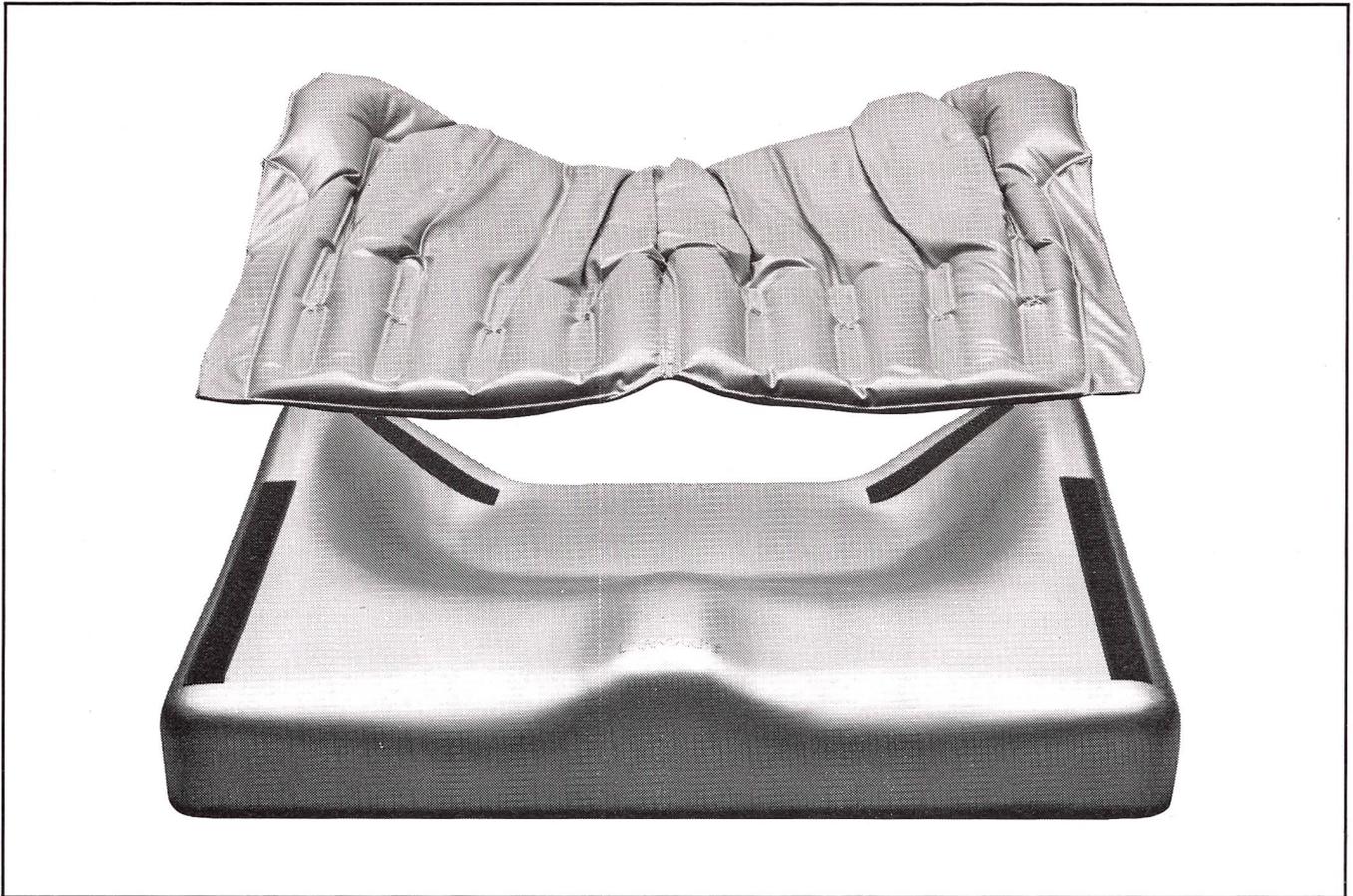
- Dermatology
- Rheumatology, and sporting injuries
- General medicine
- Dental Surgery
- Functional rehabilitation
- Veterinary medicine.



WORLDWIDE LASERS INDUSTRY SA
P.O. Box 54 CH-1214 Vernier-Genève
Tlx: 418830 WLI-CH Tél.: 022-41 12 00

Das zurzeit modernste Sitzsystem für Rollstühle

Un système de confort unique au monde



Wir stellen vor: Das JAY-Kissen

Das neue JAY-Kissen hat einzigartige Eigenschaften. Es verhindert Druckstellen beim Sitzen und bietet gleichzeitig eine unvergleichliche Stabilität und Verbesserung der Haltung.

Das Oberteil ist mit dem patentierten, langsam fließenden Flolite gefüllt, das sich automatisch an jeden Sitzknochen schmiegt und damit deutlich messbar das Entstehen von Dekubitus verhindert.

Das anatomisch geformte Schaumstoff-Unterteil wirkt seitlichem Hängen und Lehnen entgegen und verhindert das Nach-vorne-Rutschen. Der waschbare, schweisshemmende Überzug erleichtert den Transfer.

Das rutschfeste JAY-Kissen ist handlich, robust und einfach im Gebrauch, es eignet sich auch vorzüglich als Autokissen.

Wünschen Sie mehr Informationen?
Rufen Sie uns an!

Nous présentons: Le coussin JAY

Le nouveau coussin JAY a des qualités exceptionnelles: il protège la peau des escarres et améliore également le maintien ainsi que la stabilité de la position.

La partie supérieure est remplie d'une matière semi-liquide étonnante, le Flolite. Il s'adapte parfaitement à toutes les formes du corps, répartit la pression et empêche ainsi les escarres. La partie inférieure de forme anatomique est moulée en mousse d'uréthane, elle est solide, légère et modelée de telle manière, qu'elle évite une pression excessive sur le séant et le coccyx. Elle favorise une bonne tenue, elle empêche le danger de basculer en avant et de côté et de glisser au bord du siège.

La housse réduit la transpiration, elle est lavable et facilite les transferts. Le coussin JAY ne nécessite pas d'entretien spécial, il est facile à manier, très résistant et s'emploie également comme siège d'automobile.

Si vous désirez des informations plus précises,
adressez-vous à

MO + AK, Hochwacht 12, 8400 Winterthur
Tel. 052/22 01 55 + 23 99 11